E. PACCARD

PLANTAS MEDICINALES

DE LAS REPÚBLICAS

ORIENTAL Y ARGENTINA



MONTEVIDEO
TALLERES A. BARREIRO Y RAMOS
CALLE CERRO, NÚMERO 61
1905

Lista de algunas

Plantas Medicinales

de las Repúblicas Oriental y Argentina.

LISTA

DE ALGUNAS

PLANTAS MEDICINALES

DE LAS REPÚBLICAS

ORIENTAL Y ARGENTINA

POR

E. Paccard



MONTEVIDEO
TALLERES A. BARREIRO Y RAMOS
CALLE CERRO, NÚM. 61
1905

Oct. 1909
20914

AL SABIO PROFESOR DE BOTÁNICA

D. JOSÉ ARECHAVALETA

COMO MUESTRA DE GRATITUD

DEDÍCALE ESTE TRABAJO

SU ANTIGUO DISCÍPULO

E. PACCARD.

Prólogo

El modesto trabajo que me propongo publicar no lleva por cierto un fin lucrativo, ni ve la luz para las personas que tienen vastos conocimientos en esta materia, ni aun para los que los poseen en cierto grado, sino para los que los desconocen casi en absoluto.

Es sabido que en nuestra campaña sus habitantes se hallan separados las más de las veces por distancias considerables de los centros poblados, estando por esa misma causa separados también de la residencia médica.

Ahora bien: sus habitantes conocen ya las propiedades medicinales de algunas yerbas, y podemos decir que sus aplicaciones son acertadas.

Nuestro suelo, como el de la República Argentina, posee una flora bastante notable por su número como por sus propiedades. ¿No es obra humanitaria el formar un compendio lo más completo posible para divulgar de uno á otro extremo de esas repúblicas el nombre técnico, el nombre vulgar y las propiedades medicinales que á cada raíz, hoja ó flor le pertenezcan?

Como queda dicho, este trabajo carece de importancia para las ciudades y villas donde radiquen médicos

y existan oficinas de farmacia que preparen y expendan las preparaciones de aquéllos, pero creo que tenga algún valor para las personas que habitan las zonas apartadas de ambas repúblicas.

En la seguridad de que persigo un fin humanitario con la publicación de este trabajo, me permito solicitar para él la cooperación de todas las personas bien intencionadas.

ERNESTO PACCARD.

Obras consultadas: *Procedencias botánicas* del profesor A. P. Carlosena.— Breves apuntes de las especies vegetales de la *Flora Uruguaya* del profesor J. Arechavaleta y *La Vegetación Uruguaya* del doctor C. Berro y *Ensayo de Botánica Médica Argentina* del doctor Parodi.

LISTA DE ALGUNAS PLANTAS MEDICINALES

de las Repúblicas Oriental y Argentina.

Abrojo grande.—Xanthium macrocárpum.—*Compuestas.*—Planta anual que debe su nombre á su fruto espinoso.

Esta planta fué presentada como un específico de la rabia por un médico ruso, pero sin tener el resultado deseado.

La decocción de toda la planta se usa como purgante.

En el campo se administra también esta planta como antiespasmódico, como ser en los casos en que el enfermo se halle con chuchos, y para lavaje de heridas en estado purulento.

Acacia mansa.—Sesbania punicea.—*(Leguminosas-Papilionáceas).*—Arbolillo ó arbusto de lugares húmedos, su corteza es rica en tanino y se usa como astringente.

Achicoria silvestre.—Chichoríum intybus.—*Compuestas.*—Planta herbácea muy conocida, de flores celestes. Las hojas se comen crudas en ensalada, siendo algo laxantes.

Achira. — SAGITARIA MONTEVIDENSIS. — *Alismáceas.* —Planta de bañados, cuyas hojas machacadas se usan en forma de cataplasma contra las hernias.

Alfaca. — PLANTA USUAL. — *(Lactuca).* —Es una lechuga.

Albahaca del campo. — OCIMUM CARNOSUM. — *Labiadas.* — Esta planta, machacada con sal, puesta sobre heridas que contengan larvas de moscas ó bichos, es un eficaz remedio para matar todos los parásitos.

Alfilerillo.—ERODIUM CICUTARIUM.—*Geraniáceas.*— Planta que forma parte de la familia de las forrajeras, cuyos gajos floridos en infusión se consideran diuréticos, febrífugos y estomacales. Crece en Corrientes y Misiones.

Algarrobilla-Algarrobo. — PROSOPIS ALGARROBILLA. — *Mimosáceas.* — Arbol de aspecto parecido al ñandubai; la cáscara es utilizable para el curtido de pieles. La infusión débil de la corteza se recomienda en el campo para las enfermedades de los ojos, como astringente.

Alhucema del campo.—GOMPHRENA POIRETIANA.— *Quenopodiáceas.* — Planta aromática de usos semejantes á los de la alhucema común ó espliego.

Albolquillo del campo. — THALYCTRUM LASIOSTYLUM. — *(Ranunculáceas).* — Habita por Córdoba. Planta de tallo fistuloso. Es purgante y diurética, de sabor amargo. Las raíces se usan contra la ictericia y las fiebres periódicas.

Altamisa. — Véase ARTEMISIA.

Albutua. — Véase PAREIRA BRAVA.

Abre Puño. — CENTAUREA MELITENSIS. — *Compuestas.* — Maleza que causa mucho daño por el mucho terreno que inutiliza. La infusión del tallo y flores se considera tónica.

Acedera. — ACEDERILLA. — *Oxalis acetosella; fam. Oxalídeas.* — Se usa como refrescante por el ácido oxálico que contiene, siendo á su vez diurética.

Acelga. — BETA CICLA (L.) — *Llamada Beterraga.* — Espinaca de la China. Es emoliente y se administra en lavativas.

Achiote ó Urucú. — BIXA ORELLANA. — *Bixíneas.* — Es un arbusto muy común en Santiago del Estero, de cuyas semillas se extrae una materia colorante cuyo uso es conocido y que los indios emplean para pintarse el rostro. Se recomienda esta planta para combatir la disentería y las fiebres malignas y pútridas; la parte empleada es la corteza.

Agarra-palo. — Véase HIGUERÓN.

Aguapé. — EICHORNIA AZUREA. — *Pontederidceas.* — Planta acuática de hermosas flores azulado-violáceo. Las flores y planta son diuréticas; las flores son cordiales; el cocimiento de raíces y hojas secas en vino se da en la disentería, gonorrea y flores blancas — las hojas frescas aplicadas en la frente calman el dolor de cabeza.

Aguaráibá ó Aguarribay. — SCHINUS MOLLE. — *Anacardiáceas.* — Árbol con flores blancas amarillosas, crece al norte del Río Negro, vive en un estado espontá-

neo; da una resina que se nombra *mastix americano* en las boticas, es un buen purgante. El cocimiento de la corteza se aplica en la hinchazón de los pies.

Agave. — Véase PITA.

Agrio-Agrial. — BEGONIA CUCULATA. — *Begonidceas.* — Yerba cuyas hojas poseen propiedades febrífugas y se toman en el mate ó en infusión teiforme.

Ajenjo — ARTEMISIA MONTEVIDENSIS. — *Compuestas.* — Tiene propiedades como amargo, análogas á las del ajenjo oficinal.

Ají del Campo ó del Monte. — CAPSICUM MICROCARPUM. — *Solandceas.* — Sus frutos son extraordinariamente picantes. Triturados y macerados en vinagre se usan como revulsivos en fricciones.

Alazor-Azafrán bastardo. — CARTHAMUS TINCTORIA. — *Compuestas.* — Planta que se cultiva en los jardines.

Las flores contienen una materia colorante roja llamada cartamina. Este azafrán se emplea para colorear las comidas.

Alelí cano. — MATHIOLA INCANA. — *Cruciferas.* — Es espontáneo en los parajes secos. Las hojas se emplean en decocción para lavar heridas ó úlceras.

Amores secos. — TAGETES GLANDULIFERA. — *Compuestas.* — De olor repulsivo, flores verde-amarillento. La infusión se emplea como estomacal, calmante, purgante, diurética y diaforética, y se aplica particularmente en los casos de indigestión, pero debe procederse



Apio Cimarrón macho



Arazá, hojas

con prudencia; el aceite esencial que contiene es eficaz contra las lombrices.

Anacahuita. — CORDIA BOISSIERI? — *Borragíneas.* —Las hojas de este árbol, en infusión teiforme, gozan de gran crédito en la curación de las enfermedades pulmonares.

Ángel. — LIPPIA LYCIOIDES. — *Verbenáceas.* — Esta planta es aromática; crece en la República Argentina.

Apio cimarrón. — HELOSCIADIUM LEPTOFILON. — *Umbelíferas.* —Es el remedio vulgar más empleado en la campaña. Su cocimiento, al exterior, se usa como cicatrizante para lavar úlceras y heridas, y al interior como diurético. Las semillas en infusión teiforme se aplican en casos de flato. La infusión con toda la planta se administra en los desarreglos que sobrevienen después de los partos.

Apio de las piedras. — APIUM AMMI. — *Umbelíferas.* — Esta planta se aplica para lavar heridas.

Arazá. — PSIDIUM VARIABILE.—*Mirtáceas.* — Arbusto de dos á tres metros de talla. La raíz se emplea para parar la sangre; la decocción de ella es el remedio obligado en las metrorragias y flujos menstruales excesivos.

Arazá. — PSIDIUM THEA. — Sus flores son pequeñas; su fruto sirve para hacer dulces y un licor estomacal, empleándose sus hojas secas ó verdes en infusión teiforme ó con el mate en los casos de indigestión. Es un arbusto de 0.50 centímetros de alto, siendo la mirtácea más pequeña.

Árbol de la leche. — EXCAECARIA BIGLANDULOSA.— *Euforbiáceas.* — Árbol de mediana dimensión; no tiene aplicaciones medicinales.

Árbol malo. — Véase ARRUERA.

Argemona. — Véase CARDO SANTO.

Aristoloquia. — ARISTOLOCHIA FIMBRIATA. — *Aristoloquiáceas.* —Planta acostada de tallos largos y ramificados. Con las ramas trituradas se hace un ungüento para curar los dolores reumáticos.

Arrayán.—BLEPHAROCALYX LANCEOLATUS. — *Mirtáceas.* — Árbol de cuatro metros más ó menos, de hermoso aspecto. La frutita puede dar un licor tónico; las hojas se usan en infusión teiforme en las afecciones estomacales y digestivas; el cocimiento de las mismas se aplica para inyecciones en casos de leucorrea; las mismas, secas y pulverizadas, son útiles para curar la caída del cordón umbilical.

Arundo. — Véase CAÑA DE CASTILLA.

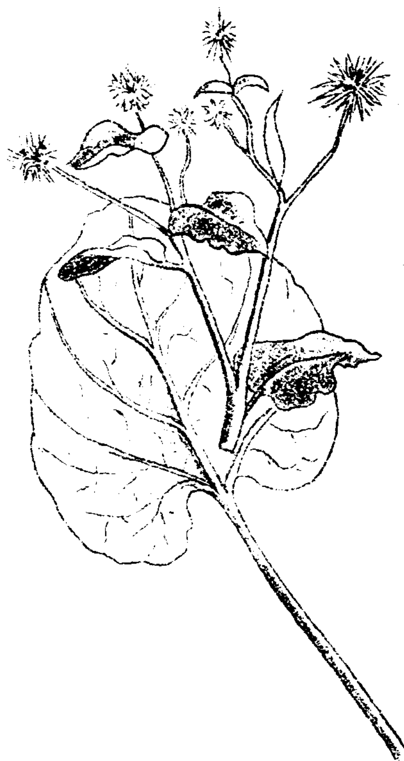
Arruera.—LITHRAEA AROEIRINHA.— *Anacardiáceas.* — Arbol que crece en los montes del Río Negro y Minas. Es coposo y de incitante sombra en donde no viven otros vegetales, siendo su acción tan poderosa y maligna que si alguna persona se acerca y sobre todo si corta ó toca algunas de sus ramas, siente en seguida un malestar y aniquilamiento de las fuerzas y se produce á la vez hinchazón ó sarpullido en las partes del cuerpo que estuviesen descubiertas.

Artemisia. — AMBROSÍA TENUIFOLIA. — *Compuestas.* —Se emplean las flores y tumidades machacadas con



Bardana — Lappa mayor





sebo para combatir la frialdad de los pies en casos de reumatismo; sus propiedades son estimulantes, tónica y emenagoga; se da en el histerismo y cólicos flatulentos; infusión teiforme para fiebres intermitentes y ascárides.

Azará. — Véase DURAZNILLO.

Baccharis Pentaptera. — *Compuestas.* — Planta de un metro de alto y notable por sus tallos alados; flores blancas en Diciembre.

Barba de chivo. — POINCIANA GILLIESII. — *Rutáceas.* — Arbusto de uno á dos metros, que posee la curiosidad de ser insectívoro; las flores son grandes y amarillas. La infusión de las flores se administra como febrífuga; el cocimiento de las hojas se dice que es purgante.

Barba del monte. — TILLANDSIA USNEOIDES. — *Bromeliáceas.* — La planta hecha polvo y unido á un cuerpo graso se aplica á las almorranas como astringente.

Barba de tigre. — ó QUINA DEL CAMPO ó ESPINA DE LA CRUZ. — *Colletiax ferox-spinosa.* — *Fam. Rhamnáceas.* — Esta planta, que crece en las Misiones y en nuestro país, contiene en su raíz una materia colorante roja abundante. El cocimiento se emplea para combatir las fiebres periódicas. (Parodi).

Bardana. — ABROJO. — *Lappa major. Compuestas.* — Posee grandes hojas aromáticas; las semillas se usan como sudoríficas, pero son acres, purgantes y amargas, y el cocimiento de las raíces es diurético.

Batatilla. — PFAFFIA TOMENTOSA. — *Amarantáceas.* —Los tubérculos son purgantes y se emplean en casos de fiebre.

Batatilla purgante. — PFAFFIA SERICEA. — *Amarantáceas.* —Flores en Noviembre, blanco-amarillo. La raíz ó tubérculos son purgantes.

Begonia del monte. —BEGONIA? — Propia para jardines.

Begonia. — OCTOPELATA. — *Fam. Begonidáceas.* — *B. Coridcea.* —Las Begonias, además de ser plantas de adorno, son generalmente medicinales, á la misma manera que nuestras acederas. En el Paraguay, el Chaco, en Corrientes, crece una especie de Begonia llamada *lucida* con propiedades subácidas como las especies citadas.

Bejuco. — IPOMEA ACUMINATA. — *Convolvuláceas.* — Planta trepadora que crece en los departamentos del litoral. En Entre Ríos se le usa contra la picadura de las víboras, lavándola con la infusión concentrada de la raíz y espolvoreando con el polvo de la misma. Su tubérculo tiene también propiedades purgantes.

Beldroega. — Véase CARNE GORDA.

Bergamota. — CITTRUS LIMETA. —La esencia contenida en la corteza del fruto se usa como perfume, como estimulante, tónico y carminativo.

Berro silvestre. — CARDAMINE BONARIENSIS. — *Crucíferas.* — Goza de propiedades antiescorbúticas.

Bibi. — CYPELLA PLUMBEA. — *Iridáceas.* — De flores celeste-violáceo. Las cebollas son comestibles.



Guayabo, hojas

Bibi. — HERBETIA STRICTA. — *Iridáceas.* — Planta que crece principalmente en la República Argentina. Tiene flores azules; las papas ó cebollas son comestibles.

Bija. — Véase ACHIOTE.

Blanquillo. — SEBASTIANA PACHYSTACHYS. — *Euforbiáceas.* — Muy frecuente en los montes. Puede servir para construir muebles.

Boca del Sapo. — CHLORAEA ARECHAVALETAE — *Orquideáceas.* — Planta clasificada por el sabio botánico don José Arechavaleta. Planta digna de figurar en los jardines como una curiosidad agradable.

Bola de espinas. — EQUINOCACTUS DE VARIAS ESPECIES. — *Cácteas.* — No tiene aplicaciones.

Bolsa del Pastor ó Paniquesillo. — THASPI BURSA-PASTORIS. — *Crucíferas.*—Planta muy común aquí y en la República Argentina; crece al pie de los cercos. Vulgarmente se la usa en los flujos y menstruaciones excesivas.

Borraja cimarrona ó Flor Morada. — ECCHIUM VIOLACIUM.—*Borragíneas.*—Se presta á los mismos usos que la Borraja oficinal, como diaforética, diurética y emoliente.

Brotal. — BOUSSINGAULTIA BASELLOIDES. — *Baseláceas.* — Trepadora muy conocida, con flores en racimitos, blancas, pequeñas; el agua de los tubérculos, que son comestibles, se da para la tos y oftalmías.

Buche de pavo. — Véase PATITO.

Burucuyá hediondo. — PASSIFLORA FOETIDA. — *Passifloráceas.*—Las hojas y flores se recomiendan en el

campo para los ataques de nervios, en infusión en el mate. Se emplea para combatir la erisipela. La raíz tiene propiedad anti-histérica y emenagoga. Las flores son pectorales.

Bnrucuyá ó pasionaria. —PASSIFLORA CAERÚLEO. —*Passifloráceas.*—Enredadera abundante en los montes. Sus bayas son comestibles.

Butia.—Véase DÁTIL.

Caa-boeti.—Véase FRANCISCO ÁLVAREZ.

Caapeba.—Véase PAREIRA BRAVA.

Cabellos de Ángel.—CLEMATIS HILARII. —*Ranunculáceas.*—Planta trepadora cuyas flores principian á verse desde Noviembre. Las hojas y flores poseen propiedades rubefacientes; machacadas, en forma de cataplasma, se aplican sobre la piel en el reumautismo artícular.

Cabellos de Indio.—CASSIA APHYLLA. —*Leguminosas.*—Planta que crece en la República Argentina.

Cabellos de la Virgen. — CUSCUTA RACEMOSA.— *Convolvuláceas.*—Parásita y trepadora como la anterior.

Calaguala. — ASPÍDIUM CAPENSE. —*Helechos.*— La infusión del rizoma se administra como astringente, anti-espasmódica, emenagoga y depurativa. Se da en casos de haberse recibido un susto, en partos, reumatismos y golpes.

Calea.—CALEA UNIFLORA. — *Compuestas.*—Planta propia para jardines.

Camalote.—PONTEDERIA CORDÍFOLIA.—*Pontederiáceas.*—Vive en la orilla de los ríos; la flor es azul-celeste. El jugo de las flores y hojas se considera sedativo y afrodisíaco.

Camambú ó UVILLA DEL CAMPO.—PHYSALIS VISCOSA.—*Solanáceas.*—Las ramas de esta planta tienen propiedades diuréticas y resolutivas; la infusión se da en fiebres gástricas; con el agua se combate el arestín y escoriaciones de la cabeza, en lavados; con ella se prepara un jarabe refrescante y purgante que calma la tos.

Camará ó Carabacaa.—LANTHANA SELLOWIANA.—*Verbenáceas.*—Planta que crece en Córdoba; se emplea como digestiva y antiflatulenta.

Caña de la India. —CANNA GLAUCA.—*Escitamineáceas.*—Se le llama también *Achirá.*—Planta del Perú; se produce espontáneamente en las tierras labradas. Los rizomas son diuréticos y diaforéticos y se emplean para curar las enfermedades de la piel.

Caña de Castilla.—ARUNDA DONAX.—*Graminaceas.*—Los rizomas contienen azúcar y almidón y tienen propiedades diuréticas y diaforéticas.

Canelón.—MYRSINE FLORIBUNDA.—*Mirsináceas.*—Hermoso árbol de follaje denso, flores blancas; se presta para la construcción de duelas para tonelería.

Canchalagua.—SISYRINCHIUM VAGINATUM.—*Iridáceas.*—Indígena; se usa como depurativa y diaforética el agua de la planta.

Caobeti.—LUHEA DIVARICATA.—*Tiliáceas.*—Árbol de regular talla; se usa como astringente.

Caraguatá—ERYNGIUM PANDANIFOLIUM—*Umbelíferas.*—Las hojas poseen una fibra textil; la raíz es ligeramente diurética y aperitiva. (Enero).

Carapé. — DIOSCOREA. — *Dioscorídceas.* — Su tubérculo feculento es comestible.

Carda.—ERYNGIUM ELEGANS.—*Umbelíferas.*—Planta que se cría en los lugares húmedos. Las flores blancas y las hojas se usan como sudoríficas.

Cardilla. — ERYNGIUM NUDICAULE.— *Umbelíferas.*— Planta que crece en la República Argentina y aquí. Las raíces son diuréticas.

Cardo Asnal. — SYLIBUM MARIANUM. — *Compuestas.* — La raíz se considera como sudorífica.

Cardo Castilla.—CYNARA CARDÚNCULUS.—*Compuestas.*—Sus flósculos se emplean para cuajar la leche.

Cardo Negro. —CIRSIUM LANCEOLATUM.—*Compuestas.*—Maleza originaria de Europa, de mucha espina, muy común en la República Argentina y aquí. Sus propiedades medicinales no son conocidas.

Cardo Santo.—ARGEMONE MEXICANA.— *Papaveráceas.*—Planta espinosa de propiedad narcótica; el latex se aplica para curar las enfermedades cutáneas, verrugas, úlceras; la semilla tostada y molida, puesta en una infusión de hojas de lechuga, en ayunas, es un vomitivo; las mismas, unidas á las raíces, sin tostar, machacadas, en infusión, son un purgante de propiedad drástica; el cocimiento de las hojas es empleado como sedativo y antiperiódico.

Carqueja. — BACCHARIS NOTOSERGILA. — *Compuestas.* —Es planta de mucho follaje; la infusión de las

sumidades se aconseja para combatir la congestión del hígado y las diarreas; se dice que está indicada para dar baños á los leprosos y para el reumatismo muscular.

Carne Gorda. — TALINUM PATENS. — *Portuláceas.*— Planta de la República Argentina y del Paraguay. Se emplea como refrigerante y antiescorbútica; en el Paraguay se le da el nombre *Caa-rurú* y de *Caaponga* en el Brasil.

Carretilla. — MEDICAGO LENTICULATA. — *Papilionáceas.* — Sus propiedades medicinales no son conocidas.

Caroba. — BIGNONIA SP. BIGNONIÁCEAS. — Arbusto ó arbolillo cuyas hojas gozan de antisifilíticas, de uso interno y externo. Se recomienda su cocimiento para lavar los chancros; también se usa como astringente en gárgaras. Se emplea también en la blenorragia crónica y en diversas afecciones venéreas, cutáneas y reumatismales, y sobre todo en los dolores osteocopes. Este arbolillo se encuentra en el norte de la República Argentina.

Carriza. — Véase PAJA MANSA.

Cauba. — BAUHINIA CANDICANS. — *Papilionáceas.* — Árbol mal formado, de flores grandes, blancas y madera de hermosas vetas; las hojas y corteza son astringentes; sirven para lavar heridas con su agua y para gárgaras.

Cedro Colorado. — CEDRELA BRASILIENSIS.—*Simarubáceas.* — Árbol de alta talla que crece en los montes del Yi y del Río Negro. En Misiones abunda este árbol; su corteza goza de fama como febrífuga, y su infusión se usa como remedio eficaz para el *chucho*, siendo sus efectos comparables á la de la quina.

Cedrón. — Lippia citriodora. — *Verbenáceas.* — Planta procedente del Perú; crece en la República Oriental y en la Argentina. La infusión de las hojas y flores se da en las enfermedades nerviosas: melancolía, hipocondría, opresión de corazón é histerismo.

Ceibo. — Erythrina crista-galli.—Árbol mediano espinoso, muy conocido por sus hermosos racimos de flores color lacre; la corteza, flores y hojas son de propiedad narcótica; la primera se emplea en gargarismos en caso de llagas.

Cepa Caballo. — Xanthium spinosum. — *Ambrosiáceas.* — Se pregona su virtud para la cura de las afecciones del hígado y para las fiebres intermitentes; los abrojos tostados pueden hacer veces de café, pues no es desagradable; se emplea en baños contra los tumores procedentes del frío. En nuestras farmacias existe el extracto fluido de esta planta.

Cerraja. — Sonchus oleráceus. — *Compuestas.* — Yerba comestible; depurativa.

Cipo. — Cuscuta americana. — *Convolvuláceas.* — Enredadera parásita; las víboras huyen de esa planta.

Cicuta. — Conium maculatum. — *Umbelíferas.* — Sus hojas machacadas, se aplican en forma de cataplasma como revulsivas; las semillas son antiespasmódicas y se han aplicado en las enfermedades del sistema linfático, escrófulas, úlceras, etc.

Cina-cina. — Parkinsonia aculeata. — *Papilionáceas.* — Arbusto sumamente espinoso; la infusión de las flores y las semillas es útil en las fiebres intermitentes.

Chalcal. — SCHMIDELIA EDULIS.—*Sapindáceas.*—Árbol que se eleva hasta 5 metros, coposo. La madera se puede emplear para muebles y combustible.

Chalcatuya. — Planta argentina de Jujuy; pertenece á las Compuestas.

Chañar. — GOURLIEA DECORTICANS. — *Leguminosas.* — Crece en Mendoza y Córdoba. La fruta es dulce, agradable y comestible.

Chalcañar. — LYCIUM FLORIBUNDUM. — *Solanáceas.* — Esta planta crece en las provincias de Catamarca y Jujuy. No le conocemos aplicaciones medicinales.

Charrúa. — MIKANIA CHARRÚA. — *Compuestas.* — Planta de la República Argentina.

Chamico. — DATURA STRAMONIUM. — *Solanáceas.* — Sus hojas frescas trituradas se emplean como calmantes al exterior. Secas se fuman para aliviar el asma.

Chamisa.—DODONIŒA VISCOSA.—*Sapindáceas.*— Sus hojas se emplean como resolutivas en fomentos ó baños.

Chirca.—EUPATORIUM MONTEVIDENSIS.—*Compuestas.* — Arbustillo que se emplea como combustible.

Chilque blanco. — ACONISTUS PARVIFLORUS. — *Solanáceas.* — Crece principalmente en la provincia de Tucumán.

Chinchilla. — TAGETES GLANDULÍFERAS.— *Compuestas.* — No se conoce sus usos.

Chinchín.—POLIGALA THESIOIDES.—*Poligaláceas.*— La infusión teiforme de esta planta es algo purgante y diurética. Vulgarmente se emplea en la retención de orina.

Chucho.—NICREMBERGIA BROWAILLIODES.—*Solanáceas.*—Planta argentina.

Chusno. — CASSIA HOOKERIANA. — *Leguminosas.* — Planta argentina.

Clavel blanco del aire.—TILLADNSIA MACROCNEMIS. — *Bromelidceas.* — Vive sobre las piedras. Con las flores se hace una tisana que se aplica para el dolor de corazón.

Clavel de Arequita.—TILLANDSIA AREQUITAE. — *Bromelidceas.*—Abunda mucho en el Cerro de Arequita. Da hermosas flores blancas.

Clavel azul del aire.—TILLANDSIA DIANTHOIDEA.— *Bromeliáceas.* — Frecuentísima en nuestros montes.

Clavel amarillo del aire.—TILLANDSIA IXLOIDES. — *Bromeliáceas.* — Epifita que vive sobre ciertos árboles. Son plantas de adorno.

Cola caballo. — EQUISETUM RAMOSISSIMUM. — *Equisetáceas.* — Tiene aplicación medicinal como diurética y enérgico astringente: detiene las hemorragias leves capilares y combate la disenteria, gonorrea y el mal de piedra.

Cola de zorro.—ANDROPOGON CONDENSATUM.—*Gramíneas.* — Sus tallos se recomiendan como diuréticos.

Coca del campo. — ERYTHROXYLUM MICROPHYLLUM. — *Erythracyleas.* — Planta de la República Argentina.

Codo-Codo. — SOLANUM SAPONACEUM. — *Solanáceas.* — Planta que crece en la Argentina; sin aplicación especial.

Comida de víbora. — LYCIUM CESTROIDES.—Planta conocida bajo los nombres de *Tala*, *Churqui*, *Talilla*, crece en la República Oriental, en Tucumán y en el Brasil.

Convolvulus Hermanniae. — *Convolvuláceas.* — Enredadera frecuente en los campos; flor blanca forma de campanilla. Planta para jardín.

Contra-Yerba, Higuerilla. — DORSTENIA BRASILIENSIS. — *Dorsteniáceas.* —La raíz es tónica, emética, diaforética y diurética; las hojas y raíces se dan para curar las llagas malas y mordeduras de víboras y alacranes, después de bien machacadas; el cocimiento de las raíces se da para hacer brotar las viruelas y sarampión cuando por falta de abrigo no se hubiesen manifestado, ó en los pasmos.

Corazón de Jesús. — MIKANIA OFFICINALIS.—*Compuestas.* — Flores rojas ó blancas, en corimbo; planta trepadora; es amarga y aromática; se aplica en las fiebres periódicas y dispepsia.

Corona de fraile ó Diente de león. — Planta usual de las compuestas; comestible.

Coronillo. — SCUTIA BUXIFOLIA.—*Ramnáceas.* —Árbol de baja talla; la raíz da un cocimiento amargo tónico, y la decocción de sus largas espinas dicen que posee propiedades cardíacas.

Coronilla. — QUINA DEL CAMPO. — COLLETIA LONGISPINA. — *Ramnáceas.* — Arbusto pequeño. La corteza de las ramas y raíz, da un agua que sirve para combatir las fiebres; se emplea también como depurativo y tónico.

Cravo del difunto. — Véase CHINCHILLA.

Cuernos del diablo. — MARTYNIA MONTEVIDENSIS. — *Pedalináceas.* — Planta de flores amarillas. El cocimiento de las semillas se usa en las enfermedades de los ojos.

Culantrillo. — ADIANTHUM CUNEATUM. — *Helechos.* — La infusión de esta planta se emplea como pectoral, diaforética, aromática y amarga; se da á las parturientas también.

Culé. — Planta argentina.

Culen. — PSORALEA GLANDULOSA. — *Papilionáceas.* — Arbusto que se cultiva en los jardines como planta medicinal, de útil empleo en las molestias del estómago; el agua de la corteza se emplea para el empacho de los niños y la diarrea; la raíz es emética y el agua de las hojas tiene aplicación para lavar las heridas. Es arbusto indígena de Chile y Argentina.

Curupi. — SAPIUM AUCUPARIUM. — *Euforbiáceas.* — Árbol de madera blanca; destila un latex blanco, caucho venenoso y cáustico que se pone en las verrugas y en las úlceras sifilíticas y también en la carie de las muelas.

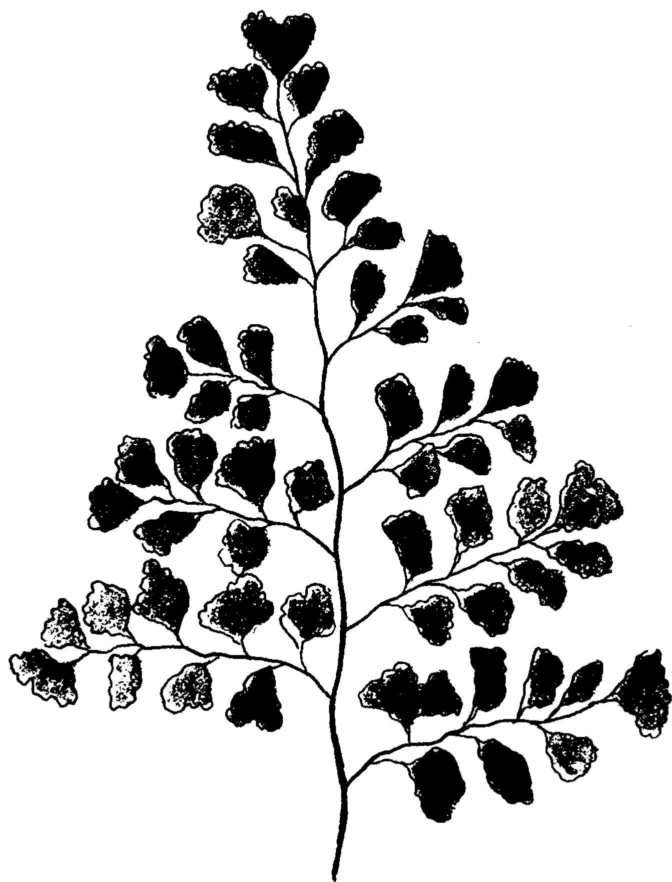
Dasi. — IPOMEA PURPUREA. — *Convolvuláceas.* — Planta de la República Argentina. (Parodi.)

Dátil ó Butia. — COCOS DÁTIL. — *Palmas.* — Hermosa palma. — Da racimos poblados de fruta, de color amarillo rojizo, de sabor ácido dulce, agradable, comestibles.

Dicliptera. — DICLIPTERA TWEEDIANA. — *Acantáceas.* — De lindas flores verde amarilloso. — Para cultivar.



Duraznillo blanco



Culantrillo

Dora.—MORREMIA ODORATA.—*Asclepiádeas.*—Planta de la República Argentina. (Parodi.)

Doradilla. — BLECHNUM OCCIDENTALE. — *Helechos.*— La infusión de este criptógamo se aplica en las afecciones pulmonares y en las dolencias causadas por cálculos en la vejiga.

Doradita. — POLYPODIUM VACCINOFOLIUM.—*Helechos.* — Vive en los montes sobre algunos árboles. El cocimiento se administra en baños en la hidropesía; tiene propiedades astringentes y sudoríficas.

Duraznillo blanco. — SOLANUM CHENOPODIFOLIUM. — *Solanáceas.* — Arbusto de flores blancas. Sus hojas se emplean en cocimiento para lavar heridas.

Duraznillo negro. — CESTRUM PARQUI. — *Solanáceas.* — Arbusto de flores rojo oscuras. Es venenoso y el cocimiento de sus hojas se emplean en fomentos ó baños contra las hemorroides. El agua de la corteza de la raíz, hervida, es sudorífica y purgante, y se aplica en los constipados y en los cólicos, en proporción prudencial.

Eneldo. — Véase APIO DE LAS PIEDRAS.

Espina amarilla. — BERBERIS LAURINEA. — *Berberidáceas.* — Arbusto que se encuentra en los montes, cuyas flores son amarillas. Las frutitas son comestibles, con las cuales se hace vino de sabor agradable y útil en casos de fiebres; la corteza y madera son astringentes.

Espartillo. — ELEOCHARIS NIEDELCINII. — *Ciperáceas.* — La decocción de sus hojas es diurética y muy aromática.

Espinillo ó Aroma. — ACACIA FARNESIANA. — *Leguminosas.* — Árbol espinoso; los frutos son muy ricos en tanino (33 %) de ácido tánico; con el zumo viscoso de las vainas se pueden unir las piezas rotas de loza ó porcelana; las hojas secas, pulverizadas, se consideran como un buen secante para las heridas; las semillas mascadas tienen la propiedad de volver el aliento fétido; parece que las aromas puestas en la ropa ahuyentan á las polillas.

Espina de la Cruz. — COLLETIA CRUCIATA. — *Ramnáceas.* — Árbol muy espinoso. La infusión ó cocimiento de la corteza y ramas se usa contra la fiebre intermitente y en el chucho; con la corteza de la raíz se lavan géneros de lana.

Escorzonera. — PEREZIA MULTIFLORA. — *Compuestas.* — La raíz se emplea como sudorífica.

Espadaña. — Véase TORTORA.

Farol. — SARCOSTENIMA GILLESII. — *Asclopiádeas.* — Planta de la República Argentina. Sirve para curar heridas.

Faramugo. — SISYMBRIUM OFICINALE. — *Cruciferas.* — Planta herbácea. — Sus flores son antiescorbúticas y expectorantes en infusión. Las semillas tienen propiedades idénticas á las de la mostaza, y son como ésta, rubefacientes.

Flechilla. — STIPA NEESIANA. — *Gramíneas.* — No tiene aplicación medicinal. Existen otras estipas perjudiciales como es la *S. charruana*, la *S. papposa* y la *S. hyalina.* Esta familia cuenta en este país con muchas especies, algunas utilizables en medicina.

Flor del aire.—Véase CLAVEL DEL AIRE.

Flor de cielo.—CALLIANDRA BICOLOR.—*Leguminosas.*—Planta que crece en la República Argentina. (Parodi.)

Flor de Mote.—OENOTHERA MOLLISSIMA—*Onagrariáceas.*—Frecuente en los campos, flor de color amarillo, de Octubre á Marzo; la raíz es vulneraria, y con el cocimiento de las ramas con hojas, trituradas, se lavan las heridas.

Flor Morada.—Véase BORRAJA C.

Flor de la Oración. — OENOTHERA GRANDIFLORA. — *Onagrariáceas.*—Planta que presenta hermosas flores blancas, grandes; la decocción de las raíces produce un tinte rojo azulado para dar color á los vinos artificiales; posee virtudes vulnerarias y se emplea para lavar heridas.

Flor de Pitito.—TROPAEOLUM PENTAPHYLLUM.—*Tropeoláceas.*— Enredadera de tallo fino y hojas largas. Planta de hermosísimo efecto cuando está en flor.

Flor de pajarito ó de patito.—ONFIDIUM BIFOLIUM. — *Orquídeas.*—Se recomienda el cocimiento de sus hojas y flores para aumentar la leche en las mujeres que crían.

Flor de Reina ó Manzanilla real.—Plantas herbáceas del género. — *Senecio de las Compuestas.*—Habiendo una de ellas, la S. Arechavaletæ, especie esta última dedicada por el botánico inglés Baker al sabio botánico don José Arechavaleta.

Flor de seda. — Galliandra bicolor. — *Leguminosas mimóseas.* — Arbusto que debe su nombre al aspecto y brillo de sus flores.

Flor de Sapo. — Véase Boca de sapo.

Flor de Viuda. — Scabiosa marítima. — *Dipsáceas.* — Flores de variados, colores, bonitas; se le atribuyen propiedades sudoríficas, vulnerarias, expectorantes; la raíz es bastante astringente.

Flor ó yerba Santa Lucía. — Commelina sulcata. — *Conmelináceas.* — Planta herbácea, cuyo zumo se usa en las irritaciones de los ojos ó conjuntivitis y contra las enfermedades de la piel, en fomentos y baños.

Francisco Álvarez ó Caaobeti. — Lueheadivaricata. — *Ciliáceas.* — Magnífico árbol. En el Brasil se emplea la infusión de las flores contra la irritación del útero y las cámaras de sangre.

Fumaria Común. — Fumaria capreolata. — *Papaveráceas.* — Yerba muy común en los cercos, al borde de los caminos. Se usa por su amargo como tónica y aperitiva.

Fumaria morada. — Fumaria oficinalis. — *Papaveráceas.* — Planta amarga y algo salada; se ha usado como depurativa en casos de ictericia, histérico, hipocondría y sobre todo para combatir las afecciones cutáneas.

Fruto velloso. — Véase Iba-riyú.

Garocha. — Tecoma stans. — *Bignoniáceas.*

Galium. — Galium hirtum. — *Rubiáceas.* — Planta del Brasil. Las raíces poseen un colorante rojo que se puede aplicar al teñido de lanas, etc.



Guaco

Gervao. — Véase VERBENA AZUL.

Gomphrena Sp.? — *Compuestas.* — Planta general en tierras silicosas; flores grandes, color rosado y blanco, muy vistosas.

Gnaphalinm spicatum. — *Compuestas.*—Planta de flores doradas muy vistosas.

Gramilla blanca. — PASPALUM NOTATUM. — *Gramíneas.* —Los rizomas se emplean en cocimiento, en casos de gonorrea, á pasto y en inyecciones.

Gramilla dulce. — PASPALUM VAGINATUM. — *Gramináceas.* — Se usa la tisana de los rizomas en enfermedades del hígado y de las vías urinarias.

Gramilla de hoja ancha. — PASPADUM DILATATUM. — *Gramináceas.* — Buena forrajera.

Granadillo. — SOLANUM OLEAGNIFOLIUM. — *Solanáceas.* — Arbusto que crece en lugares sombríos, cuyo fruto es una baya que es diurética.

Guaco. — Con este nombre se conocen dos plantas distintas:

Una aristolochia cuya especie no conocemos, arbusto voluble de hojas muy aromáticas; y la *Mikania oficinalis,* de las compuestas.

Enredadera que contiene una substancia amarga, la *guacina.* Esta planta se emplea contra las mordeduras de víboras, fiebres intermitentes, reumatismos, la gota, la rabia, la sífilis y el cólera.

Se emplea en cocimiento ó en tintura.

Guabiyú. — EUGENIA GUAVIYÚ. — *Mirtáceas.* — Árbol de buena madera. — Su corteza y hojas contienen mucho tanino.

Existen otras muchas especies del mismo género, como el *E. uruguayensis, E. glaucescens, E. elegans* y otras.

Guabiroba. — MIRTUS MUCRONATA. — *Mirtáceas.* — Arbolillo de frutos comestibles. Sus hojas, aromáticas y astringentes y ricas en tanino, se usan en la disentería y otras alteraciones del vientre.

Guaela. — BULNESIA BONARIENSIS. — *Zigofíleas.* — Planta que crece particularmente en la República Argentina. — Depurativa. — (Doctor Parodi).

Guinac. — TECOMA NÒDOSA. — *Bignoniáceas.* — Se encuentra en la República Argentina. — (Doctor Parodi).

Guayacán. — COCASALPINA MELANOCARPA. — *Leguminosas.* — Se encuentra en la Provincia de Tucumán.

Guayaivi. — PATÁGONULA AMERICANA. — *Boragináceas.* — Planta argentina.

Guayabo amarillo. — PSIDIUM PIRYFERUM. — *Mirtáceas.* — Arbol de poca talla; flores blancas. La decocción de las hojas es astringente y se usa para contener la diarrea prestando grandes servicios en el cólera infantil y en las gastro-enteritis agudas. Las bayas no son comestibles.

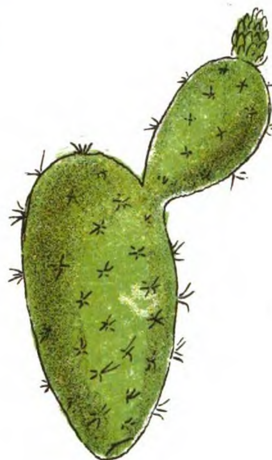
Guayabo del país. —Del género Feijoa, cuyas hojas son astringentes y se recomiendan como antidiarréicas. Esta planta abunda en el Brasil, Paraguay y República Argentina.

Guayrán. — CALLIANDRA PORTORICENSIS. — *Leguminosas.* — Planta argentina que también se llama Cebil.



Higuera chumba: fruto





Higuera chumba

RAMO APLANADO

Echinocactus

Guayacán.—PORLIERA HIGROMÉTRICA.—*Zigofiláceas.* —Árbol de poca talla, vive en el Aiguá y Uruguay; se dice que la decocción de la madera es buena en las neuralgias reumáticas y en los casos de golpes y caídas.

Guaycurú.—GALIANTHE CLIDEMIOIDES.—*Rubiáceas.* —Posee una gran raíz, la cual se aplica para la cura de las enfermedades venéreas ó de las vías urinarias, en cocimiento, dándose también para corregir las impurezas de la sangre; es un activo astringente.

Guaycurú.—STALICE BRASILIENSIS.—*Plumbagináceas.*—La raíz, negruzca, posee marcadas propiedades astringentes; la raíz es rojiza en el interior. Se aplica la expresada como emenagoga; puede emplearse también para las indigestiones y empachos.

Haba del campo.—VICIA SATIVA.—*Leguminosas-papilionáceas.*—Planta citada por el doctor Carlosena.

Haba del aire.—CAMPTOSEMA RUBICUNDA.—*Leguminosas-papilionáceas.*—Sus semillas, así llamadas, se usan para curar los *aires* y para facilitar la dentición de los niños, á cuyo objeto se les cuelga al pescuezo á guisa de amuleto una haba del aire.

Heteropteris.—HETEROPTERIS UMBELLATA.—*Malpighiáceas.*—Arbusto trepador, flores amarillas; crece principalmente en el Brasil. Planta digna de ser cultivada.

Higuerilla.—Véase CONTRAYERBA.

Higuerón.—Véase AGARRA-PALO.

Higuerón ó huapoy.—UROSTIGMA (Guapohoy).—*Móreas.*—Árbol de gran corpulencia; la madera es fuerte; el fruto es comestible.

Higuera de tuna. — TUNA - OPUNTIA VULGARIS. — *Cactáceas.* — La maceración en agua de sus hojas carnosas, cortadas en pedazos, da un líquido viscoso que se ha recomendado contra la hidrofobia, bebiéndolo á pasto.

Hinojo. — FENICULUM VULGARE. — *Umbelíferas.* — Goza de varias aplicaciones en la medicina vulgar; las semillas tienen la misma propiedad que el anís; las raíces son diuréticas.

Hiedra. — HEDERA HELIX. — *Caprifoliáceas.* — Los frutos son purgantes y emíticos; las hojas y las bayas son purgantes y se usan aún para aplicarlas sobre úlceras.

Higuera del monte. — CARICA LANCEOLATA. — *Papayáceas.* — Citada por el doctor Parodi.

Higuera infernal. — Véase PIÑÓN PURGANTE.

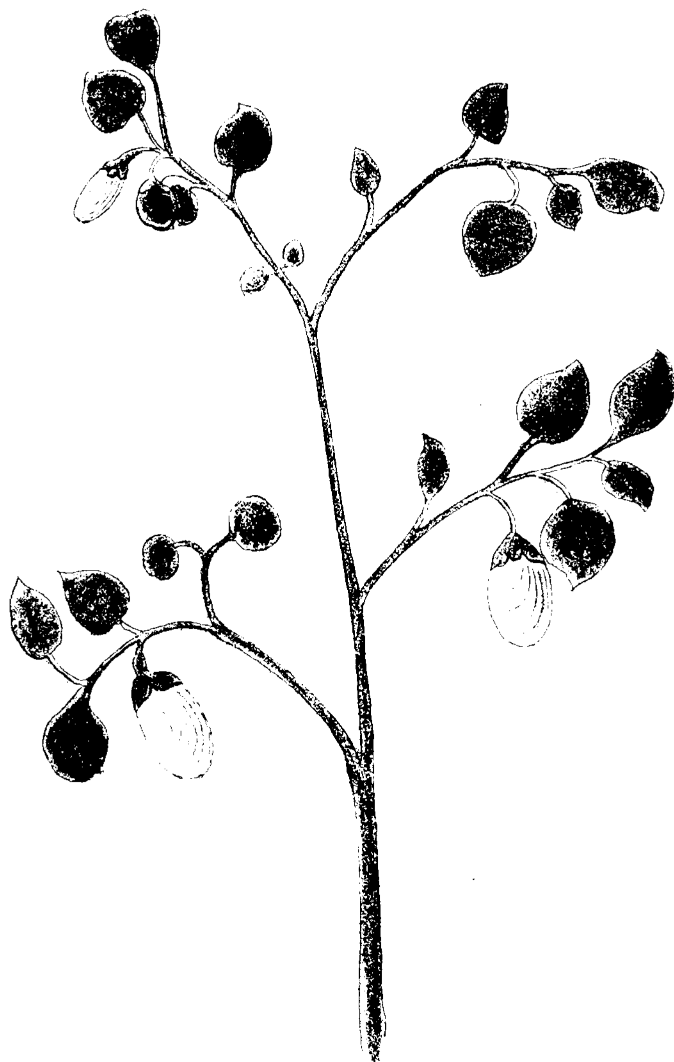
Hediondillo del monte. — SOLANUM OBLOGUM. — *Solanácea.* — Planta que se encuentra por la Provincia de Tucumán.

Huevos de gallo. — SALPICHROA RHOMBOIDEA. — *Solanáceas.* — Fruto oval, comestible; las hojas tienen propiedades narcóticas; produce una embriaguez locuaz y fantástica.

Huella del asno. — BUSSILAGO FARFARA. — *Compuestas.* — Planta usual.

Hibiscus. — HIBISCUS AMAENUS. — *Hipericáceas.* — Hermoso arbusto, de flores grandes color lila claro.

Herniaria. — De la familia de las Canofiláceas; Especie Paronychia Chilensis. Crece en Chile, en donde se



Huevos de gallo

le da el nombre de *Paico*, en Entre Ríos, Tucumán y Paraguay. Se emplea la decocción en las indisposiciones del estómago, las indigestiones y la pleuresía.

Ibira-ró. — RUPRECHIA SALICIFOLIA. — *Poligonáceas.* — Árbol de madera dura y compacta de color amarillo obscuro.

Iba-viyú. — EUGENIA IBA-VIYÚ. — *Mirtáceas.* — Esta planta crece en Corrientes y en el Paraguay y el Chaco; su nombre guaraní es « Fruto Velloso »; es un árbol de estatura mediana.

Inga. — INGA URUGUAYENSIS. — *Leguminosas Mimóseas.* — Árbol semejante á la acacia; contiene mucho tanino.

Ionidium. — IODINUM ALBUM. — *Violáceas.* — Las flores son blancas. Se emplea su rizoma como la ipecacuana, es decir, como emético purgante; la decocción de la planta se aplica en casos de reumatismos y neuralgias.

Ionidium glutinosum. — *Violáceas.* — Presenta flores blancas. La raíz se emplea como emética en polvos ó en infusión.

Ibira. — DAPHNOPSIS LEGUIZAMONIS. — *Aristoloquiáceas.* — Arbusto ribereño; la corteza posee una fibra textil resistente.

Iresine. — IRESINE POLYMORPHA. — *Amarantáceas.* — Da unos racimos densos, blanco-amarillosos; linda planta propia para jardín.

Jaboncillo. — PANICUM CHLOROLEUCUM. — *Gramíneas* — Pasta que se emplea para quitar manchas en tejidos de lana ó seda.

Jareta. — AZORELLA MADREPORICA. — *Umbelíferas.*— Planta de la Argentina.

Jarilla. —LARREA DIVARICATA. —*Zygofíleas.*— Planta argentina.

Jarilla pispito. —ZUCCAGNIA PUNETATA. —*Leguminosas.* —Planta citada por el doctor Parodi.

Jatropha curcas. —FAM. EUFORBIÁCEAS.—Planta que crece principalmente en la República Argentina y Paraguay; sus semillas son drásticas y eméticas. El aceite de dichas semillas es purgante.

Juá ó Revienta Caballo. —SOLANUM SISYMBRÜFOLIUM. — *Solanáceas.* —El cocimiento de las raíces se da como resolutivo y desobstruente de las vísceras abdominales y catarro de la vejiga.

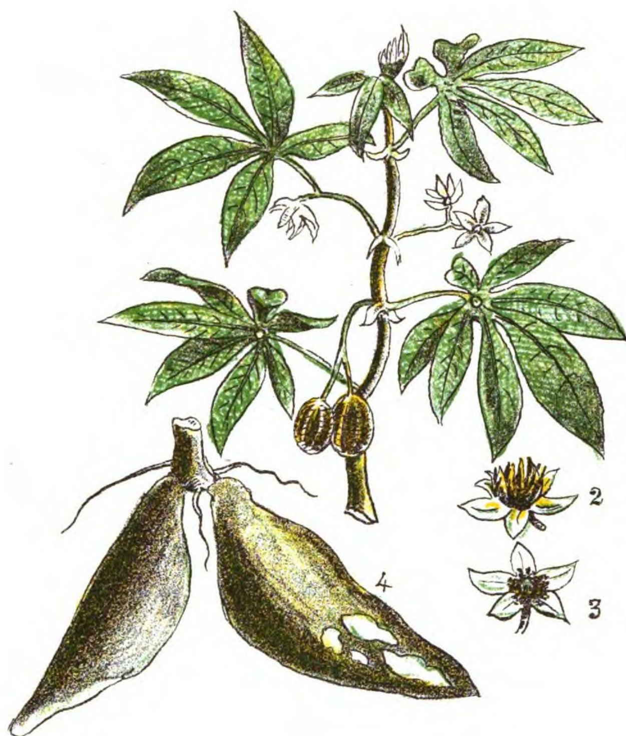
Jurupebá.—Véase JUÁ.

Jume. — QUENOPODIÁCEAS. — Existen muchas especies denominadas vulgarmente con el nombre genérico de Jume. Existe una especie en la Isla de Flores. Por incineración se extrae una excelente soda.

Junquillo del campo. —PRIMULA SP. *Primuláceas.* —Se le considera como diurético.

Lágrimas de la Virgen. —NOTHOSCORDUM SELLOWIANUM.— *Amarilidáceas.* —Es una flor humilde pero simpática. El cocimiento de la planta se usa en las enfermedades venéreas en bebidas é inyecciones.

Lagaña de perro.—POINCIANA GILLIESSI.—*Legum. Cesalpíneas.* — Arbusto de hojas delgadas, planta carnívora, y su zumo digiere la carne.



Jatropha Manihot

Manihot comestible.
2 Flor macho.
3 Flor hembra.
4 Raíces.

Lantana Camará. — Véase CABARÁ-CAÁ.

Lapacho colorado. — TABEBUIA AVELLANEDÆ — *Bignonidceas.* — Arbol corpulento; la corteza y las hojas contienen tanino, cuyo cocimiento se aplica al lavado de las heridas y úlceras.

Lapacho amarillo. — TABEBUIA FLAVESEENS. — *Bignonidceas.* — Planta de la República Argentina.

Lanza blanca. — MYRSINE MARGINATA. — *Myrisineas.* — Planta que crece en la República Argentina.

Lapachillo. — PŒCILANTE PARVIFLORA. — *Papilionáceas.* — Árbol que se encuentra en el Uruguay, Merín, Queguay y Chileno. La fruta es comestible, poseyendo propiedades tónico-astringentes.

Lathyrus. — LATHYRUS NERVOSUS. — *Papilionáceas.* — De la región argentina. Vigorosa, con flores color celeste.

Lathyrus.. — LATHYRUS LINIARIFOLIUS. — *Papilionáceas.* — Planta forrajera; da flor amarilla en Octubre.

Lengua de vaca. — RUMEX CUNEIFOLIUS. — *Poligonáceas.* — Las hojas son vulnerarias y emolientes; las raíces también tienen propiedades estimulantes y algo laxantes.

Lengua de vaca. — Véase LLANTÉN VELLUDO.

Laurel blanco. — OCOTEA ANGUSTIFOLIA. — *Lauráceas.* — Árbol común. La madera se utiliza en varias operaciones.

Laurel negro. — OCOTEA ARECHAVALETÆ. — *Lauráceas.* — Uno de los árboles de mayor magnitud de nuestro país.

Leighia.—Leighia stenophylla.—*Compuestas.*—Planta de 85 ó más centímetros; da flores amarillas, grandes, en Febrero.

Leighia. — Buphthalmiflora y Stenophylla.—*Compuestas.*—Flores amarillas grandes; para jardín.

Leandro Gómez.—Conmelina esp.—*Conmelináceas.*—Planta herbácea, de tallo carnoso. Se le cultiva en macetas en los patios y jardines.

Leeria nutans. — Fam. de las compuestas. Es resolutiva en las oftalmías.

Liga.—Loranthus cuneifolius.—*Lorantáceas.*—Vegetal parásito que vive sobre varias especies de árboles. Las hojas trituradas se usan en cataplasmas en las fracturas de huesos.

Loconto.—Véase Bejuco.

Llantén.—Diversas especies del género *Plantago* de la familia de las *Plantagináceas.* Se encuentra principalmente el P. *Macrostachis* y P. *Myosuros.* El llantén es de uso universal como astringente en gargarismos.

Macachín.—Oxalis platensis.—*Oxalidáceas.*—Los tubérculos son comestibles, antiescorbúticos y antifebriles y todos poseen ácido oxálico.

Macachín agrio.—Véase Vinagrillo.

Maciega.—Véase Paja Colorada.

Mburucuyá.— Véase Granadilla.

Mbaracayá.—Véase Oreja de Gato.

Maintencillo.—Véase Jonidium Album.

Maíz.—ZEA MAIZ.—*Gramindceas.*—La infusión teiforme de las barbas, ó sea los estigmas, es atemperante y diurética y se emplea en las molestias de la vejiga.

Majaji.—Véase MACACHÍN.

Malva común.—MALVA SYLVESTRE.—*Malváceas.*—Emoliente por sus hojas y pectoral por sus flores.

Malva grande.—PAVONIA VISCOSA.—*Malváceas.*—Tiene las mismas propiedades que la anterior.

Malvavisco.—SPHERALCEA CISPLATENSIS.—*Malváceas.*—La raíz es emoliente y se usa como las anteriores.

Mandioca.—Existen en la República varias especies del género *Manihot*, *Euforbiáceas*, de las cuales se extrae del tubérculo la mandioca ó fariña, con la cual se prepara la *tapioca.*

Manduvi-Guazú.—De la familia de las *Malváceas.* Es un árbol de grandes dimensiones, del género *Sterculia.*

Manzanilla bastarda.—ANTHEMIS COTULA.—*Compuestas.*—Trituradas las sumidades y flores, se aplica como cataplasma rubefaciente.

Manzanilla real.—Véase FLOR DE REINA.

Mal de Perro.—CAESALPINA GILLIESII.—*Leguminosas.*—Planta citada por el doctor Parodi.

Mamón.—CARICA PAPAYA.—*Quercifolia.*—Planta que se encuentra en Corrientes.

Marcela macho.—GNAPHALIUM CHEIRANTIFOLIUM.—*Compuestas.*—Planta que toda ella en flor se admi-

nistra en indigestiones y cólicos, en infusión; en el asma se emplea el cocimiento de las hojas; por lo demás, la infusión de las flores es emenagoga, febrífuga, pectoral.

Marcela hembra. — ACHYROCLINE FLÁCIDA. — *Compuestas.* — Es estimulante y aromática y emenagoga.

Margarita blanca. — VERBENA TENCRIOIDES. — *Verbenáceas.* — Se muestra en Diciembre.

Margarita punzó. — VERBENA CHAMOEDRIFOLIA. — *Verbenáceas.* — Muy general en nuestros campos con sus flores de vivísimo rojo.

Margarita morada. — VERBENA ERINOIDES. — *Verbenáceas.* — Planta de adorno para jardines.

Marrubio. — MARRUBIUM VULGARE. — *Lauráceas.* — Planta exótica, de flor blanca; es de propiedades estimulantes, antiespasmódicas y febrífugas; la raíz es diurética y se usa en las enfermedades del hígado y riñones.

Mastuerzo macho. — CAPSELLA BURSA-PASTORIS. — *Crucíferas.* — Goza de propiedades vulnerarias, desecantes y astringentes.

Mastuerzo hembra. — SENEBIERA PINNATIFIDA. — *Crucíferas.* — Posee propiedades antiescorbúticas; la infusión se usa en fiebres intermitentes y chucho; es comestible.

Mata negra. — RUPRECHLIA SALICIFOLIA. — *Poligonáceas.* — Se encuentra principalmente en la República Argentina.

Mata-ojo.—LUCUMA NERIIFOLIA.—*Sapotáceas.*—Álzase hasta 5 metros; tiene hermoso follaje; da flores blanco-verdoso, fragantes.

Mate.—ILEX PARAGUAYENSIS.—*Ilicíneas.*—Aunque escaso, crece en los departamentos del Norte. Con el uso del mate se reaniman las fuerzas corporales y hasta parece que la parte moral se levanta y entona también. Parece que en los casos de fiebre tifoidea conviene dar la infusión de yerba dos veces al día para sostener el corazón.—(C. BERRO).

Mato.—EUGENIA MATO.—*Mirtáceas.*—Citada por el doctor Parodi.

Mático.—SALVIA MATICO.—*Labiadas.*

Matricaria.—PHIRETRUM PARTHENIUM.—*Compuestas.*—Planta herbácea de olor á manzanilla; es estomacal; se emplean las flores en infusión.

Mechoacán.—Véase BATATA PURGANTE.

Meloncillo.—CAPPARIS TWEDIANA.—*Caparídeas.*—Arbusto que da flores amarillas. Las hojas contusas aplicadas en epitemas son calmantes y madurativas. En baños y fomentos en las enfermedades nerviosas y en el histerismo. Planta Argentina.

Melilotus.—Véase TRÉBOL DE OLOR.

Menta acuática ó yerba acuática.—MENTA AQUÁTICA.—*Labiadas.*—Se emplea como antiespasmódica.

Menta salvaje.—MENTA ROTUNDIFOLIA.—*Labiadas.*—Sus propiedades son idénticas á las de la anterior.

Mercurial. — MODIOLA PROSTRATA. — *Malváceas.* — Planta rastrera; el agua se aplica al lavado de heridas y llagas en forma teiforme. Se da en la sífilis, siendo algo laxante, interior y exteriormente.

Mil en rama. — ACHILLEA MILLEFOLIUM. — *Compuestas.* — Se encuentra en nuestro país y en la República Argentina.

Mikania. — MIKANIA SCANDENS. — *Compuestas.* — Enredadera ribereña, flores blancas. Los tallos y hojas se usan como los de Mikania Guaco H. B. K., que se dice ser remedio eficaz contra la mordedura de víboras y escorpiones.

Mío-mío. — BACCHARIS CORDIFOLIA. — *Compuestas.* — Arbustillo muy venenoso.

Mirtol. — ZIZIPHUS MIRTOL. — *Ramnáceas.* — Planta vulneraria de la República Argentina.

Molle. — DAVANA DEPENDENS. — *Anacardiáceas.* — Árbol que abunda en los montes del país. Contiene mucho tanino.

Molle sigle ó molle bastardo. — CASTELA TWEEDII. — *Simarrubiáceas.* — Árbol parecido al molle común citado anteriormente, menos rico que él en tanino.

Molle negro. — CASTELA COCCINEA. — *Rutáceas.* — Crece en la República Argentina. — (Doctor Parodi).

Mostacilla. — BRASICA. — *Cruciferas.* — Las semillas tienen acción igual á la de la mostaza oficinal.

Moya. — MOYA FEROX. — *Celastríneas.* — Citada por el doctor Parodi.

Moya. —MOYA SPINOSO.— *Celastríneas.*—Citada por el doctor Parodi.

Muérdago.—EUBRACHION ARNOTTI.—Parásito que se cría sobre mirtáceas.

Murta.—EUGENIA APRICA.—*Mirtáceas.*—Arbolillo de hojas astringentes y aromáticas.

Musgos.—Numerosos géneros de las Muscíneas se desarrollan en ambas Repúblicas, siendo comunes el *Tunaria, Lunularia, Pleuridium, Anthoceros* y otros, el *Grimmia Giberti* sobre las rocas, el *Necken* y el *Hipnum* sobre los árboles, los *sphagnum* de diversas especies en los bañados.

Naranjillo. —CAPPARIS SPINOSA. — *Caparídeas.*— Crece en la provincia de Santiago del Estero. El cocimiento de la corteza y de las hojas se emplea para baños contra el histerismo y en las enfermedades nerviosas.

Ñandubay.—PROSOPIS ÑANDUBAI.—*Mimosóceas.*—Árbol de aspecto desairado, tortuoso; tiene varias aplicaciones industriales.

Ñangapiré ó Pitanga.—STENOCALYX PITANGA.—*Mirtáceas.*—Árbol muy general en el Río Negro. La fruta es comestible y se hace licores con ella.

Ñapinda ó Uña de gato. —ACACIA BONARIENSIS.—*Mimosáceas.*—Arbusto muy general en los montes; se emplea para cubrir cercos.

Negrillo.—CYPERUS REFLEXUS.—*Ciperáceas.*—Esta planta tiene propiedades diaforéticas y diuréticas; la

infusión de los rizomas se administra en casos de gonorrea y enfermedades de las vías urinarias y aun en fiebre intermitente.

Nesaca.—Véase QUIEBRA YUGO.

Nierembergía.—FILICAULIS.—*Solanáceas.*—Planta para cultivar en jardines.

Niñarupa ó Resada del campo.—LIPPIA LYCIOIDES—*Verbenáceas.*—Arbusto de hojas muy aromáticas y fragantes. La infusión se emplea contra catarros, resfriados y dolores de estómago y en los casos que el cedrón.

Niño-Dios.—AGROSTIS.—*Gramíneas.*—Planta que se recoge y se coloca en floreros para servir de adorno, á los cuales se les tiñe de colores variados.

Noyal.—CUPANIA URUGUAYENSIS.—*Sapindáceas.*—Citada por Parodi.

Ojo del diablo ó yerba del Terutero.—SYSYRINCHIUM CHILENSE.—*Iridáceas.*—Las flores son celestes y la raíz roja. Planta argentina.

Ombú.—PHYTOLACA DIOCA.—*Fitolacáceas.*—Árbol corpulento; las hojas y los frutos son un purgante drástico; el jugo de aquéllas se extrae para curar heridas y úlceras.

Oreja de gato.—HYPERICUM CONNATUM.—*Hipericáceas.*—Linda planta de flores vistosas amarillas. Se emplean las sumidades floridas en cocimientos para gargarismos en casos de anginas ú otra afección de la garganta. La misma decocción se usa en lavatorios é in-



Palan Palan

yecciones en los flujos blancos. Es astringente, estimulante y vulneraria.

Oreja de gato.—DICHONDRA REPENS.—*Dicondreceas.* —Plantita que se cría pequeña; se aplica el agua en llagas y bubones. La Dichondra Sericea se aplica para lo mismo.

Ortiga rastrera.—PAVONIA HASTATA.—*Malváceas.* —No tiene aplicaciones medicinales.

Ortiga.—URTICA URENS.—*Urticáceas.*—Su infusión se usa entre los paisanos contra los vómitos de sangre y el reumatismo.

Paico.—ROUBIEVA MULTIFIDA.—*Quenopodiáceas.*— La infusión teiforme es digestiva y diurética, empleándose además en casos de empacho, disentería, asma é histérico; la infusión adicionada con aguardiente se usa para combatir las lombrices intestinales, las indigestiones y cólicos.

Palán-Palán.—NICOTIANA GLAUCA.—*Solanáceas.* —Arbusto que se cría en los edificios viejos. Las hojas frescas cubiertas con sebo y aplicadas sobre los diviesos ó inflamaciones, suelen dar alivio; el cocimiento de la planta se usa para baños locales en ataques de hemorroides.

Paja Brava.—PANICUM PRIONITES—*Gramíneas.*

Paja Colorada.—PASPALUM CUADRIFARUM.—*Gramíneas.*

Paja de penacho.—ARUNDO SELLOANA.—*(Paja-brava.*—Se considera como un remedio eficaz contra la ictericia catarral el cocimiento de esta gramínea.

Paja de techar. —STIPA PAPPOSA.— *Gramíneas.*

Paja mansa ó carrizo.—PANICUM GRUMOSUM.—*Gramíneas.*—Sin aplicación medicinal.

Pájaro bobo.—TESSARIA ABSINTHIOIDES.—*Compuestas.*—No le conocemos aplicaciones.

Palo amarillo.—TERMINALIA AUSTRALIS.—*Combretáceas.*—Árbol mediano; frecuente en nuestro país, la Argentina y Brasil; la raíz da un tinte que tiñe de amarillo.

Palo borracho.—CHORISIA INSIGNIS.—*Bombáceas.*—Planta de la República Argentina.

Palo Domingo.—RANDIA PUBESCENS.—*Rubiáceas.*—Planta de la República Argentina. (Doctor Parodi).

Palo Cruz.—TABEBUYA NODOSA.—*Brignionáceas.*—Planta de la República Argentina. (Doctor Parodi).

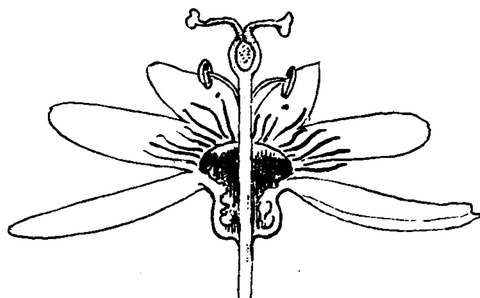
Palo de leche.—COLLIGUAJA BRASILIENSIS.—Árbol mediano de la familia de las Euforbiáceas, secreta un lotex acre, que aplican para curar verrugas y muelas cariadas.

Palo mataco.—ACHATOCARPUS PRECOX.—*Fitolacáceas.*—Planta de la República Argentina.

Palo santo.—ESP. BULNESIA SARMIENTI.—*Zygofileas.*—Árbol que crece en el Chaco. Se emplea como sudorífico y depurativo.

Palo San Antonio.—PENTAPONAX ANGELICIFOLIUS.—*Araliáceas.*—De la República Argentina.

Papilla purgante.—SOLANUM COMMERSONII.—*Solanáceas.*—Los tubérculos son purgantes drástico.



Pasionaria

CORTE VERTICAL DE LA FLOR



Fruto



Pasionaria azul

Paraíso.—MELIA AZEDARACH.—*Cedreláceas.*—Árbol exótico. Las hojas y ramas son purgantes, propias para matar lombrices; hay que usarlo con prudencia.

Pareira brava.—CISSAMPELOS PAREIRA.—*Menispermonáceas.*—Enredadera que crece en los montes de distintos ríos. El zumo de sus hojas goza fama de eficaz contra la mordedura de las víboras. La raíz es diurética y se la considera como disolvente de los cálculos urinarios. En las inflamaciones de la uretra, vejiga, y como febrífugo y al exterior como resolutivo.

Parietaria.—PARIETARIA DEBILIS.—*Urticáceas.*—Toda la planta es diurética.

Parra silvestre.—Se conocen cuatro especies distintas de vid; dan un fruto muy agrio.

Pasionaria.—Véase BURUCUYÁ.

Pasto Colchón ó Pata de gallina.—PANICUM SANGUINALE.—*Gramíneas.*—Es un forraje de excelente calidad.

Pasto crespo.—ELIONURUS CILIARIS.—*Gramíneas.*—No se le conocen aplicaciones medicinales.

Pasto miel.—ESPECIE DE PASPOLUM.—Sin aplicación medicinal.

Pata de gallina.—Véase PASTO COLCHÓN.

Pega-pega.—Véase LIGA.

Pavonia.—PAVONIA HASTATA.—Véase *Ortiga rastrera.*

Perdigüela.—POLIGALA SULCATA?—*Poligaláceas.*—La raíz de esta planta es ligeramente emética.

Peludilla.— Véase ALFILERILLO.

Perejil del Agua.— HYDROCOTYLE NATANS.— *Umbelíferas.*— El jugo de la planta es diurético y se emplea en las obstrucciones del hígado, de la vejiga y de las vísceras abdominales; las hojas machacadas se aplican en las heridas pasmadas ó muy inflamadas.

Pagajera.— MENTZELIA ALBESCENS.— *Lodseas.*— Citada por Parodi.

Piperita. — XENOPOMA. — *Labiadas.* — Citada por Parodi.

Pico de loro ó Pico de Gallo. — EPHEDRA TRIANDRA. — *Gnetáceas.*— Arbusto trepador. La raíz es roja y se emplea la infusión de los gajos en el empacho de los niños; la decocción de raíces y ramas se da en casos de gonorrea.

Pino Americano-Pityrá.— SALANUM VERBASCIFOLIUM.— *Solanáceas.* — Árbol de baja talla. Sus hojas contienen nicotina.

Pipí. — PETIVERIA ALLIÁCEA. — *Fitolacáceas.* — La raíz es diurética y se la emplea contra la hidropesía, parálisis y reumatismo articular. Se la recomienda contra la iscuria espasmódica.

Pipirí. — RINCHOSPORA SP. — *Ciperáceas.* — Planta herbácea que crece en los bañados. Sus tallos quemados se usan para contener hemorragias.

Pita.— AGAVE AMERICANA. — *Amariliodeas.* — Todas las partes de la planta tienen propiedades diuréticas.

Pitanga.— STENOCALIX PITANGA Ó ÑANGAPIRÉ.— *Mirtáceas.* — Árbol ó arbusto; se encuentra principalmente

en el Río Negro. En Diciembre da una fruta, con la cual, puesta en alcohol, se prepara un licor muy generalizado.

Pityra. — Véase PINO AMERICANO.

Plumerillo.—CALLIANDRA TWEEDIEII. — *Leguminosas mimóceas.* — Árbol semejante á la acacia.

Poleo. — SCUTELLARIA RUMICIFOLIA. — *Labiadas.* — Planta herbácea aromática, cuyas hojas tienen la propiedad de regularizar las menstruaciones, y se dice que obran como abortivas cuando se toma su infusión en gran cantidad.

Polígala. — POLIGALA LINOIDES. — *Poligaláceas.* — Planta frecuente en los campos; propia para jardines.

Poroto de víbora. — PHYSALIS VISCOSA. — *Solanáceas.* — Véase CAMAMBÚ

Pucará. — HELIOTROPIUM ANCHUSAEFOLIUM. — *Borragíneas.*—De la región argentina, crece también en la República Oriental. La infusión de esta planta se da como un sudorífico.

Pulco. — Véase POLEO.

Putuy. — Véase REVIENTA CABALLO.

Quebrachillo. — MAYTENUS ILICIFOLIA. — *Celastráceas.*— Árbol espinoso; empléase en obras de carpintería.

Quebracho.—MOYA SPINOSA.—*Celastráceas.*—Árbol frecuente en nuestros montes; da una fruta oval color amarillo que puede emplearse para hacer alcohol y licores. No confundirlo con el quebracho blanco.

Quebracho blanco. — AEPIDOSPERMA QUEBRACHO. —*Apocináceas.*—Árbol de buen desarrollo. Las propiedades medicinales de su corteza son bien conocidas, pues se emplean como tónico amargo y febrífugo y antiasmático.

Quebracho falso. — CELASTRÁCEA DUBIA. — *Celastríneas.* — Se ignoran sus propiedades medicinales.

Quebracho colorado.—QUEBRACHIA LORENTZÜ. — *Anacardiáceas.*—Se encuentra esta planta en Santiago del Estero y República Oriental. Sirve para curtir pieles.

Quebracho flojo. — JODINA RHOMBIFOLIA. — *Santaláceas.* —Citada por el doctor Parodi.

Quenoa. — Véase TABAQUILLO.

Quenopodio. — Véase PAICO.

Quina del campo. — Véase CORONILLA.

Quina. — Véase CORONILLA.

Quiebra yugo. — NESAEA SALICIFOLIA. — *Litráceas.* —Las ramas y raíces son laxantes, diuréticas y vulnerarias.

Quiebra arado. — Véase QUIEBRA YUGO.

Quillay. — ACANTHOCLADUS MICROPHILLUS.—*Poligoláceas.* —Crece en Catamarca. Es una japonácea. Citada por el doctor Parodi.

Quimpi. — SENNEBIERA PININATIFIDA. — *Cruciferas.* —Se encuentra en Córdoba y Tucumán; remedio popular empleado para combatir el *chucho.*



Rama de anacahuíta

Quinoa. — CHENOPODIUM ALBUM. — *Quenopodiáceas.* —Las hojas son diuréticas y refrescantes.

Rábanos.—Planta usual.—Antiescorbútica.

Rama negra. — CASSIA CORYMBOSA. — *Papilionáceas.* —Las hojas tienen propiedad drástico-purgante, en cocimiento, en cataplasmas, es emoliente.

Rama picada. — STYRAX LEPROSUM. — *Estericáceas.* —No le conocemos aplicación.

Raíz de escorzonera. — SCORSONERA HUMILIS. — *Compuestas.* — Es aperitiva y diurética; no confundirla con la *Escorzonera oficinal.*

Raíz de Breohavia. — Véase YERBA TOSTAO.

Retama. — SPARTIUM JUNCEUM. —*Leguminánceas papilionáceas.*—Arbustillo, de flores amarillas aromáticas. Sus semillas tienen propiedades purgantes.

Reseda del campo. — Véase NIÑA-RUPA.

Revienta caballo ó Putuy y Yuá. — SOLANUM SISYMBRIFOLIUM. —*Solanáceas.* — Sus hojas son venenosas y se emplean como resolutivas y calmantes en forma de cataplasma en los tumores y abscesos. Sus frutos son inofensivos.

Romerillo. — HETEROTHALAMUS BRUNIOIDES.—*Compuestas.*—No tiene aplicaciones medicinales.

Romero. — Véase CHIRCA.

Romana. — Véase ALFACA.

Rosa del monte. — Crocestia ilicifolia. — *Compuestas.* — Citada por el doctor Parodi.

Riubarbo del campo. — Landsbergia Cathártica. — *Irideas.* — Planta herbácea de lugares húmedos. — Sus propiedades son purgantes, análogas á las del ruibarbo oficinal, y se usa en infusión ó en polvos.

Rnbia. — Rubia Sp. — *Rubidceas.* — Determinada por el profesor Gibert.

Ruda. — Ruta graveolens. — *Rutáceas.* — Cultivada; se emplea como antihistérico, emenagoga y vermífuga; se dice que el uso de esta planta facilita el aborto.

Sacha uva. — Fam. Berberideas. — Esp. Berberis flexuosa. — *Catamarca.* — La corteza y la madera son muy astringentes.

Sancho amargo. — Fam. Papaveráceas. — Esp. Bocconia frutiscens. — Esta planta contiene un jugo abundante, lechoso, amarillento y acre; es detergente y escarótico como el de *Chelidonium* majus.

Sacha. — Huasca. — Heteropteris glabra. — *Malpighiáceas.*

Sacha mosca. — Alsombra brasiliensis. — *Cucurbitáceas.*

Sacha nueva. — Smilax campestris. — *Smilacineas.*

Sacharosa. — Pereskia sacharosa. — *Cácteas.*

Sagitaria. — Véase Achira.

Salvia.—ZAPANIA GEMINATA.—*Verbenáceas.*—Planta leñosa que cae al suelo; hojas ovales y dentadas, muy aromática; flor morado claro. La infusión de la hoja es anticatarral y el cocimiento para baños es antihemorroidal; las hojas son estomacales.

Salvia del monte.—LANTANA.—*Sp. Verbenáceas.*—Se emplea como la anterior.

Salvia Guazú.—SALVIA ULIGINOSA.—*Labiadas.*—Planta herbácea, alta, de flores azules aromáticas. Se usan las hojas y flores como estomáquicas.

Salvia de la hora. — BUDDLEIA MENDOZENSIS. — *Escrofularíneas.* — Crece en Mendoza.

Sandía de víbora.—TROPACOLUM BRASILIENSE. — *Geranáceas.*—Planta argentina.

Sánalo todo.—CROTON SP.—Pequeño arbusto que se recomienda como antirreumático y antisifilítico, usando la corteza y las hojas en forma de cocimiento.

Sanguinaria.—POLIGONUM BRASILIENSE. — *Poligoniáceas.*—Planta general y usada como depurativa y diurética en infusión; se administra también en el caso de suspensión de los menstruos ó reumatismo.

Sanguinaria del Agua.—POLIGONUM ACUMINATUM. *Poligonáceas.*—Es rubefaciente, vulneraria aplicándola machacada sobre las heridas.

Sangre de toro.—RIVINA LEVIS.—*Fitolacáceas.*—Arbustillo que goza de propiedades vulnerarias y se emplea para curar las heridas de los animales.

Sangre de Drago. — Fam. EUPHORBACEAS. — Género *Croton*. — Se le atribuyen las propiedades de la especie oficinal.

Santa Rita. — BOUGAINVILLEA SPECTABILIS. — *Nictagináceas*. — Arbusto sarmentoso, originario del Brasil; se cultiva en nuestros patios.

Sarandí blanco. — PLYLLANTHUS ZIZIPHOIDES. — *Euforbiáceas*. — El agua del cocimiento de las hojas se dice que es buena para lavar heridas, y tiene la propiedad de ser purgante.

Sarandí colorado. — CEPHALANTHUS SARANDI. — *Rubiáceas*. — Arbusto de grandes ramas. No le conocemos aplicaciones medicinales.

Sauce blanco. — SALIX HUMBOLDTIANA. — *Salicíneas*. — Árbol vulgarísimo. El cocimiento de la corteza se emplea en casos de fiebres intermitentes y para lavar úlceras.

Sauce colorado. — SALIX MARTIANA. — *Salicáceas*. — Con la corteza se tiñe de color de rosa la lana ovina.

Saúco blanco. — SAMBUCUS AUSTRALIS. — *Caprifoliáceas*. — Las bayas son algo diuréticas; el zumo del líber, tomado en agua, es purgante y se usa en casos de ascitis é hidropesía; las sumidades ó cogollos son resolutivos machacados con sebo, y se aplican en cataplasmas ó untura para las incomodidades de la garganta é inflamación de las glándulas. Las flores son blancas, y secadas son sudoríficas en infusión, y se dan en los resfriados y anginas y también para lavar la

vista cuando hay inflamación; las flores frescas son vomitivas y purgantes á la vez.

Saúco hediondo. — ZANTHOXYLON SORBIFOLIUM. — *Rutáceas.*—Planta argentina.

Siete Sangrías. — CUPHEA-GLUTINOSA. — *Litráceas.* — Planta herbácea empleada como depurativa y en las palpitaciones del corazón. También se la usa como emenagoga y abortiva.

Siete Sangrías de bañado. — CUPHEA SP. — *Litráceas.* — Se usa como vulneraria, en cocimiento, para la curación de úlceras y heridas.

Solidago. — SOLIDAGO ODORA. —*Compuestas.* —Esta planta presenta lindas flores amarillas, que son de propiedad diurética, y en cocimiento concentrado son vermífugas.

Sombra de toro. — JODINA RHOMBIFOLIA. — *Santaláceas.* — Árbol de mediana corpulencia. El cocimiento de la corteza se usa para combatir la disentería; la infusión de las hojas se da en los constipados; de la fruta, roja, se extrae un aceite que se emplea para curar llagas venéreas y bubones; la corteza para combatir la disentería.

Solidonia blanca. — TIXIS PALLIDA. — *Compuestas.* — Planta herbácea, muy amarga, que se emplea en infusión ó decocción como emenagoga, y al exterior en las enfermedades de los ojos.

Solidonia misionera. — TIXIS VERBASCIFORMIS. — Se usa como la anterior.

Suncho.—Véase PINO AMERICANO.

Sudorífico.—YUYO DEL SUDOR. — VERNONIA MOLLISIMA.—*Compuestas.*—Se atribuyen á esta planta herbácea grandes propiedades diaforéticas y se la toma en infusión.

Suelda-Consuelda.—HELIOTROPUM CURASÁVICUM. —*Borragineas.*—Planta herbácea de propiedades diuréticas. Sus hojas y raíz se recomiendan y usan *contra el mal de piedra,* en infusión ó cocimiento.

Sumalagua.—CASSIA-LEGUMINOSAS.—*Cesalpíneas.* —Cuyas propiedades ignoramos.

Suico.—Véase CHINCHILLA.

Salvialora.—HYPTIS SP.—*Labiadas.*—Arbustillo anual.—Sus flores y hojas son aromáticas y se usan como antidispépticas y diuréticas en forma de infusión.

Suspiro de la Paisana.—CONVOLVULUS MONTEVIDENSIS. — *Convolvuláceas.*—Enredadera. Su raíz tuberosa es purgante.

Tabaco.—Planta usual.

Tabaco del Monte.—EUPATORIUM CANDOLLEANUM. —*Compuestas.*—Planta herbácea de olor fuerte, cuyas hojas secas parece que en algún tiempo sustituyeron al tabaco entre nuestros paisanos. El doctor Parodi cita una planta que crece en la República Argentina que pertenece á las compuestas con el nombre vulgar de tabaco del monte.—*Eupatorium betonicifolia.*

Tabaquillo.—EUPATORIUM BETONICIFORME.—*Compuestas.*—Planta análoga á la anterior. Sus hojas se



Taso



Nicotiana tabaco

recomiendan en decocción, contra las hemorroides, en cataplasmas y baños. El doctor Parodi cita un *Tabaquillo*, Polylepis Racemosa-Rosáceas de la República Argentina.

Tabaco de Montaña. — ARNICA MONTANA. — *Compuesta.* — Planta usual.

Tacuara. — CAÑA TACUARA. — BAMBUSA TAGUARA. — *Fam.: Gramíneas.* — Su gran dureza y resistencia la hacen aplicable á diversos usos y á la construcción de objetos muy variados.

Tala. — CELTIS TALA. — *Urticáceas.* — Árbol de baja talla; se usa en carpintería.

Tala Grande. — CELTIS SELLOWIANA. — *Urticáceas.* — Árbol que alcanza á diez metros de altura, muy frondoso; se emplea en carpintería.

Talilla. — LICIUM CESTROIDES. — *Solanáceas.* — Arbusto al cual no le conocemos aplicaciones medicinales.

Tagica. — VERBENA EPHEDROIDES. — *Verbenáceas.* — Citada por el doctor Parodi. Crece en Córdoba y Tucumán. También se le da este nombre á la yerba *Santa María.*

Tala blanco. — DURANTÁ LORENTZÜ. — *Verbenáceas.*

Tala Churqui. — Véase TALILLA.

Tinticaco. — PROSOPIS ADESMOÏDES. — *De la familia de las leguminosas.* — Crece en la República Argentina.

Tarco. — JACARANDA CHELONIA. — *Bignonidceas.* — El doctor Parodi cita también otro *Tarco* (Thoicinia Weinmanifolio, de la familia de las sapindáceas).

Tártago. — RICINUS COMUNIS. — *Euforbiáceas.* — De las semillas se extrae el *Aceite de Castor.* Se conocen aquí dos variedades de plantas: la colorada y la blanca.

Taropé. — Véase *Contrayerba.*

Tasis ó Taso. — ARAUJA ALBENS. — *Asclepiádeas.* — Enredadera común en nuestros montes; la infusión de la fruta, hojas y la raíz es eficaz para aumentar la secreción láctea.

Taruma. — CYTHAREXYLON BARBINERBE. — *Verbenáceas.* — Árbol que suministra una madera utilizable y un fruto comestible.—El *Vitex Montevidensis* es un árbol hermoso de nuestros montes (llamado Tarumá).

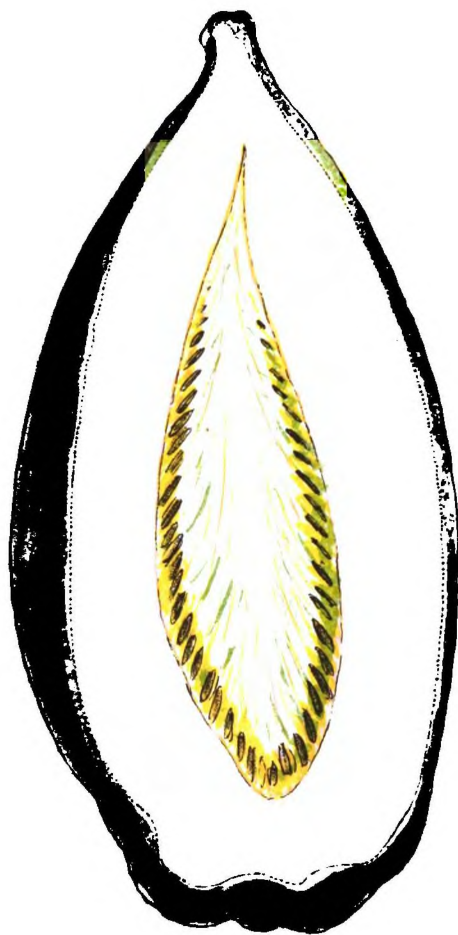
Tayuya. — TRIANOSPERMA SP. — *Cucurbitáceas.* — Yerba rastrera, cuya raíz posee propiedades diásticas y se usa como depurativa y antisifilítica.

Tembeteri. — XANTOXILUM HIEMALE Y X-SPINOSUM. — *Rutáceas.* — Árbol muy espinoso, de 6 á 8 metros de altura. El polvo de la corteza, puesto en digestión con aceite, se aplica en el reumatismo y en el dolor de oídos.

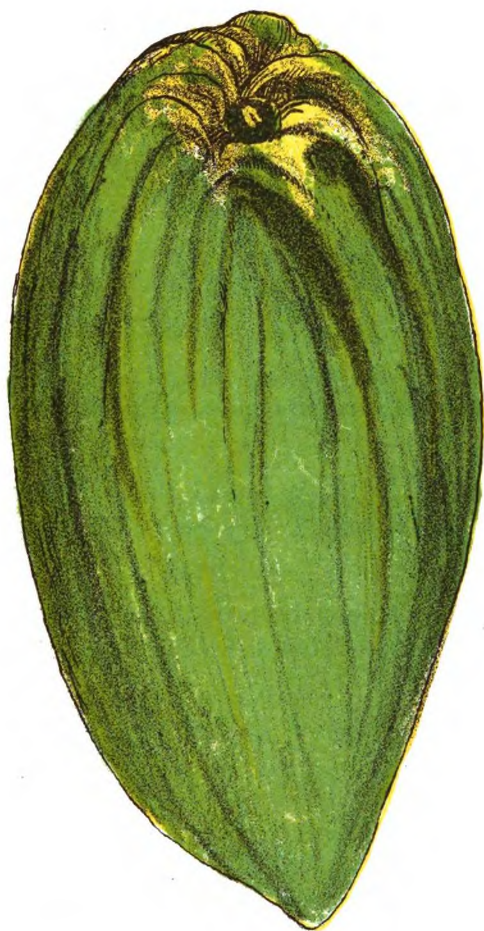
Tembladerilla. — HIDROCOTYLE BONARIENSIS. — *Umbelíferas.* — Yerba acuática. Las hojas machacadas se emplean en forma de cataplasma para curar heridas pasmadas.

Timbó. — ENTEROLOBIUM SP. LEGUMINOSAS. — *Cesalpíneas.* — Árbol de madera blanca y floja de escaso valor.

Tipichá. — SIDA ANÓMALA Y S. ROMBIFOLIA. — *Malváceas.* — Las hojas son emolientes como las de malva y su raíz mucilaginosa suple á la de malvavisco.



Corte de la fruta del taso ó taxis



Fruto del taso

Tipa ó Calo mortero. — MACHERIUM PSEUDOTIPA. — *Leguminosas.* — (Doctor Parodi).

Tipillo ó Carnaval. — CASSIA CEPTOPHELLA. — *Leguminosas.* — (Doctor Parodi).

Tomate del campo. — TRECHOATES SATIVA. — *Solanáceas.* — Planta que se encuentra en el Alto Uruguay.

Tomate del monte. — CYPNOMANARA BETACEA. — *Solanáceas.* — El doctor Parodi hace mención de otra planta, llamada también tomate del monte. (Potomorphe umbellada de la fam: de las Piperáceas).

Toronjil. — MELISSA OFICINALIS. — *Labiadas.* — Antiespasmódico vulgar, obligado en los sustos y afecciones nerviosas en mate ó te.

Totora. — TYPHA ANGUSTIFOLIA. — *Cifáceas.* — Planta de laguna; la raíz contiene azúcar y con ella se pueden preparar líquidos alcohólicos.

Totora del monte. — IPOMEA HEDERIFOLIA. — *Convolvuláceas.* — Crece principalmente en la República Argentina.

Tramontana. — EPHEDRA TRIANDRIA. — *Gnetáceas.* — Su raíz y tallo se emplean para curar las fracturas de los huesos.

Trepa caballo. — CENTAURA CENTAURIUM. — *Compuestas.*

Tres mates. — VERNONIA SCABRA. — *Compuestas.* — Posee propiedades emolientes y calmantes muy pronunciadas, y es un remedio excelente para combatir las inflamaciones de los ojos.

Tres mates colorados.—VERNIONIA FLEXUOSA.—*Compuestas.*—Propiedades análogas á las de la anterior.

Trébol.—MEDICAGO DENTICULATA.—*Papilionáceas.*—Produce la meteorización en los rumiantes.

Trébol de las piedras.—MEDICAGO MINIMA.—*Papilionáceas.*—Sin aplicaciones.

Trébol manchado.—MEDICAGO MACULATA.—*Papilionáceas.*—De flores amarillas. Sin aplicación medicinal.

Trébol de olor.—MELILOTUS PARVIFLORA.—*Papilionáceas.*—Se dice que aumenta la secreción láctea de las vacas. El agua se aplica en lavatorios en los cólicos flatulentos y en baño local en la conjuntivitis; se aplica la planta en cataplasma en tumores inflamatorios.

Tripa de fraile.—CANAVALIA BONARIENSIS.—*Leguminosas papilionáceas.*—Planta trepadora cuyas hojas, en infusión ó decocción, se recomiendan para curar los cólicos.

Tulisquin.—LYCIUM PRUINOSUM.—Planta que crece en Santiago del Estero y Córdoba.

Tusca.—Nombre dado en la República Argentina á la *Acacia Arema.*

Tuna.—Véase HIGUERA DE TUNA.

Tuya rendiva.—Nombre vulgar que se le da al *Clematis hilarii* en Corrientes y Misiones. Véase BEJUCO ó LOCONTO.

Ubajay.—EUGENIA EDULIS.—*Mirtáceas.*—Árbol de poco grosor; produce una fruta grande de sabor agri-



Achiote ó Urucú

dulce, comestible; con esta se puede hacer un buen vinagre.

Uñas del diablo.— Véase CUERNOS DEL DIABLO.

Uña de gato.— Véase ÑANPINDÁ.

Uño perquen.—WAHLENBERGIA LINARIODES.—*Campanuláceas.*—Planta herbácea que se recomienda como antihelmántica y se da en infusión, á los niños.

Uruticu ó urticú.—ANONA.—*Anonáceas.*—Arbusto de flores aromáticas y que da por fruto una baya comestible.

Las flores se usan en cocimiento como antidiarréicas.

Urucú. — Véase ACHIOTE.

Uvilla del campo.—PHISALIS VISCOSA. — *Solanáceas.*—Planta herbácea que da un frutito comestible. Sus partes verdes son narcóticas y se recomiendan en cocimiento para el reumatismo y *puntadas,* en baños ó fomentos; descripta ya bajo el nombre de *Camambú.*

Verbasco.—BUDDLEIA GRANDIFLORA. — *Escrofulioráceas.*—Arbustillo que se usa como emoliente en los catarros bronquiales ó pulmonares, y exteriormente en gárgaras.

Verbena.—VERBENA OFICINALIS Y V. LITORALIS.—*Verbenáceas.*—Planta que se da en infusión contra la ictericia; el zumo de toda la planta, ó sus hojas machacadas con sebo ó grasa, se usan para curar heridas.

Verbesina. — VERBESINA AURICULATA. — *Compuestas.*—Se presenta en matorrales. No le conocemos aplicaciones medicinales.

Verdolaga. — POSTULACA OLERACEA. — *Postulacáceas.* — Planta comestible, siendo sus propiedades diuréticas, laxantes y antiescorbúticas; se da la infusión teiforme para incomodidades de la vejiga, de los riñones é hígado.

Verdolaga India. — ó Yerba de Vidrio. — SESUVIUM PORTULACASTRUM. — *Aizoáceas.* — Planta herbácea. Sus hojas son comestibles.

Vernonia flexuosa. — Véase TRES MATES COLORADO.

Vernonia scabra. — Véase TRES MATES.

Verónica. — VERONICA AGRESTI. — *Escrofuloriáceas.* — Planta herbácea de propiedades diuréticas.

Vinal. — FAM: LEGUMINOSAS. — Tribu *Algarrobia.* Esp. *Prosopis ruscifolia.* (Parodi). El vinal es un medicamenso popular contra las enfermedades de la vista.

Viña del zorro. — TISSUS TWEDIANA. — *Ampelídeas.* — Planta citada por Parodi.

Vinagrillo. — Véase MACACHIN.

Violeta. — VIOLA ODORATA. — *Violáceas.* — Las flores se emplean como béquicas, emolientes y diaforéticas; la raíz es de propiedad emoliente y expectorante y vomitiva.

Visite-visco. — Nombre de la *Acacia visite.*

Vira-Vira ó Yerba de la vida. — CENECIO ALBICAULIS. — *Compuestas.* — Se emplea como emenagoga y se suministra en decocción, muy especialmente á las



Yerba mate

puérperas cuando no fluyen bien los loquios. También se da como sudorífico y en los resfriados.

Viraró. — Ruprechtia virarus. — *Poligonáceas.* — Árbol de aplicaciones industriales.

Yaribá. — Véase Palmas.

Yatay. — Véase Palmas.

Yedra común. — Hedera Helix. — *Araliáceas.* — Arbusto trepador ya descripto bajo el nombre de *Hiedra.*

Yedra terrestre. — Salvia procuriens. — *Labiadas.* — Se le considera como pectoral, tónica y antiespasmódica.

Yeraua. — Nombre que se da en Entre Ríos á la *Cucurbita pepo.*

Yerba amarga. — Eupatorium ceratofilum. — *Compuestas.* — El profesor Hieronimus de Cerba la recomienda como febrífuga en las fiebres intermitentes. Nuestros paisanos la usan como tónica y aperitiva.

Yerba del Almizcle.—Erodium moschatum.—*Geraniáceas.* — Las hojas son sudoríficas y algo astringentes usadas en infusión.

Yerba del Bicho. — Poligonum hidropiper ó acre. —*Poligoniáceas.* — Planta herbácea, cuyas hojas tienen propiedades rubefacientes; al interior se emplea en las disenterías, en infusión, y al exterior como vulneraria con grande éxito, y podemos decir que las hojas tienen verdaderas propiedades antisépticas y detersivas; (*es digno de tenerse en cuenta*, como dice el profesor Carlosena).

Yerba del Charrúa. — EUPATORIUM SUBHASTATUM. — *Compuestas.* — Linda planta, de flor celeste; se usa para curar las enfermedades de la vista é inflamaciones de la garganta; existe otro *Eupatorium laevigatum* cuya raíz se ha usado como purgante y en mayor dosis como sustancia emética, contiene notable cantidad de índigo.

Yerba del Burro. — Nombre que se le da á la CASSIA BICAPSULARIS. — Fam: *Leguminosas.* — Citada por el doctor Parodi como planta argentina.

Yerba calmante. — TRICHOCLINE INCANA. — *Compuestas.* — Las hojas en infusión sirven para combatir los dolores de estómago.

Yerba del Cáncer. — LYTRUM ALATUM. — *Litráceas.* — Dícese que tiene propiedades vulnerarias y se recomienda en el cáncer.

Yerba Carnicera. — ERIGERON CANADENSE. — *Compuestas.* — Es diurética y astringente; el cocimiento se emplea en la hidropesía y enfermedades de la vejiga; la tintura de toda la planta cura la diarrea y disentería, siendo para esto las semillas las más eficaces.

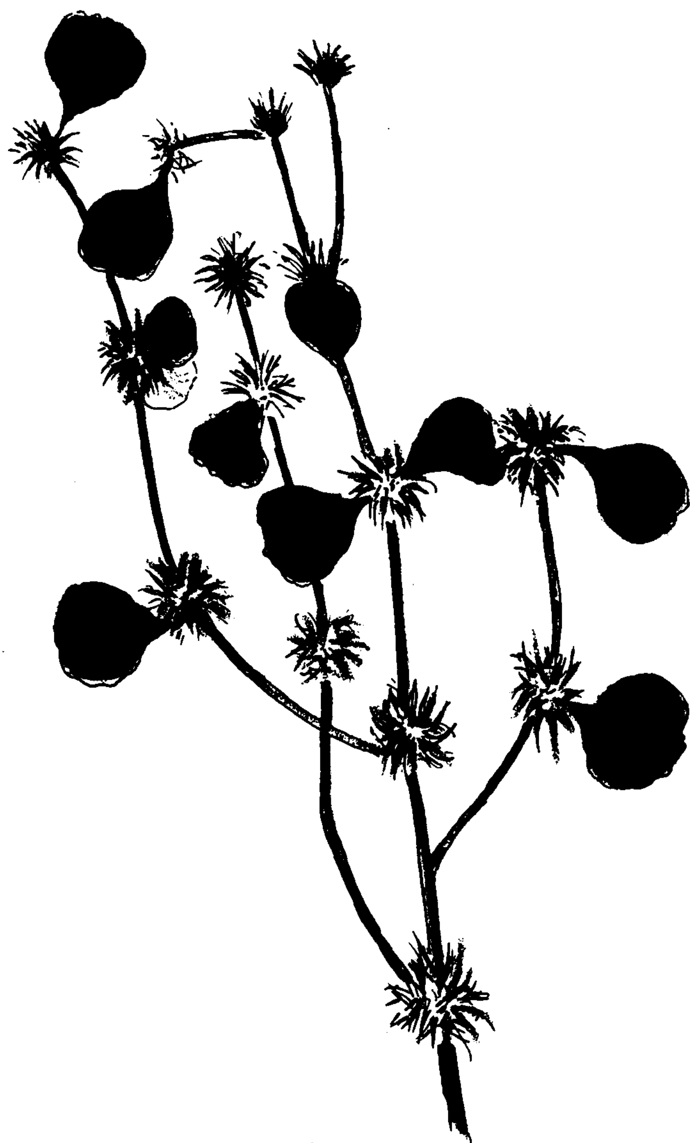
Yerba de fuego. — Nombre que se da en la Argentina á la *Ranuncolus sclerotus* cuyas propiedades ignoramos.

Yerba Mate. — Véase MATE.

Yerba Meona. — EUXOLUS MURICATUS. — *Amarantáceas.* — Es laxante y diurética, y se aplica en los males de las vías urinarias, del hígado y de los riñones, en infusión; se aplica en cataplasma para resolver tumores ó avivar la supuración en las úlceras.



Yerba mora



Yerba del Pollo

Yerba Mora. —SOLANUM NIGRUM. — *Solanáceas.* — Planta narcótica; se usan las hojas en cataplasmas emolientes y sedativas; estas mismas se colocan en el hipogastrio en la retención espasmódica de orines.

Yerba Mosquera ó Yerba Mata Moscas. — DROSERA MARÍTIMA. —*Droseráceas.* — Planta de pantanos; tiene la propiedad de apoderarse y aprisionar á los insectos.

Yerba del Pajarero. — SPERGULARIA MEDIA. — *Alsináceas.* — Se dá á los pájaros enjaulados.

Yerba Misionera ó Santa Misionera. — *Compuestas.* — Yerba considerada como tónica.

Yerba de La Perdiz. — MARGYRICARPUS SUBASTATUM. —*Compuestas.* —Al interior se usa como emenagoga; al exterior como astringente para lavar escoriaciones ó heridas.

Yerba La Piedra. — USNEA HIERONYMI. — *Líquenes.* — Vive sobre las piedras; se emplea en gargarismos en casos de llagas en la garganta; el cocimiento se aplica al lavado de heridas ó úlceras y se da también á los niños cloróticos; se usa su cocimiento en inyecciones contra la blenorragia.

Yerba picante. — Nombre que se le da en la República Argentina al POLYGONUM ACRE.—Fam: *Poligóneas.*

Yerba del Pollo.—ALTERNANTHERA ACHIRANTHA.— *Amarantáceas.* — Depurativo muy usado en la sífilis, sustituyendo á la zarzaparrilla.

Yerba del pobre. — CERASTIUM. —*Cariofíleas.* — No conocemos aplicaciones de esa planta.

Yerba Santa Ana. — VERBENA EPHEDROIDES. — *Verbenáceas.* — Se considera como vulnerario.

Yerba San Juan. — JABOROSA MONTEVIDENSIS. — — *Solanáceas.* — Esta planta, puesta en cataplasma, se dice que calma el dolor y puntadas; fumando sus hojas secas dicen que alivia el asma.

Yerba San Roberto. — GERANIIÜM ROBERTIANUM. — — *Geraniáceas.* — Es antringente.

Yerba Santa Lucía. — Véase FLOR DE SANTA LUCíA.

Yerba Santa María. — CHENOPODIUM AMBROSIOIDES. — *Quenopodiáceas.* — Planta aromática que puede sustituir al té.

Yerba del Toro. — LYTHRUM HISSOPIFOLIA. — *Litráceas.* — Crece en los sitios húmedos y se le considera vulnerario. Se emplea para curar heridas de los animales.

Yerba del Venado. — POROPHILUM LINEARE. — *Compuestas.* — Sus hojas en infusión se consideran como sudoríficas y depurativas, y se toman en las enfermedades sifilíticas.

Yerba de vidrio. — Véase VERDOLAGA INDIA.

Yerba de la víbora. — ASCLEPIAS CAMPESTRIS. — *Asclepiadáceas.* — Esta planta herbácea tiene propiedades eméticas.

Yerba de la Vida. — Véase VIRA-VIRA.

Yuá. — En Corrientes y Paraguay se da este nombre al JURUPEBÁ — *Solanáceas.* Goza de ser el mejor de



Yerba la Perdiz

TAMAÑO NATURAL

los tónicos conocidos contra la anemia, las fiebres periódicas y enfermedades del bazo, hígado, menstruación difícil y catarro de la vejiga.

Yuca de comer.—SOLANUM ARGILLICOLUM.—*Solanáceas.*—Planta herbácea que da un tubérculo comestible.

Yuyo colorado. — AMARANTUS CHLOROSTACHYS. — *Amarantáceas.*—Sus hojas son comestibles y de propiedades emolientes.

Yuyo del Orín.—EUXOLUS MURICATUS.—*Amarantáceas.*—Planta herbácea de propiedades emolientes y diuréticas en alto grado; la infusión se administra á todo pasto á los enfermos del aparato urinario. También se usa al exterior en cataplasmas, en los abscesos y tumores.

Yuyo del Resfrío.—LEPIDIUM RUDERALE Y L-BIPINNATUM.—*Crucíferas.*—Posee propiedades sedantes y diaforéticas.

Yuyo del Sudor.—Véase SUDORÍFICO.

Zarza-mora.—RUBUS FRUCTICOSUS.—*Rosáceas.*—Es poco abundante y se la halla en algunas tierras con escaso desarrollo. Su fruto *mora* es agrio y desagradable.

Zarzaparrilla.—HERRERIA MONTEVIDENSIS.—*Esmiláceas.*—Su raíz tiene propiedades análogas á las de la zarzaparrilla oficinal; se emplea en las enfermedades venéreas como depurativo.

Zarzaparrilla. — SMILAX MONTEVIDENSIS. — *Esmiláceas.*—Planta trepadora, espinosa, flores insignifi-

cantes, Octubre. La raíz es de propiedad depurativa y sudorífica, y se aplica en casos de sífilis, gota y reumatismo; los frutos pueden servir para dar color al vino.

Zarzaparrilla blanca.—SMILAX BRASILIENSIS.—*Esmiláceas.* — Su raíz nudosa y de color pajizo sustituye perfectamente á la zarzaparrilla oficinal, siendo la misma especie que la anterior.

Zarzaparrilla colorada. —MUEHLEMBECKIA SAGITIFOLIA. —*Poligonáceas.* — Enredadera frecuente en los montes. La raíz se emplea como depurativa para combatir la sífilis y enfermedades de ese grupo; el cocimiento se da en casos de contusiones ó abscesos hepáticos.



Zarzaparrilla del país

MEMENTO TERAPÉUTICO

DE LAS

PLANTAS DEL PAÍS Y ARGENTINAS

Cada planta está señalada por su orden alfabético en este Compendio, en donde figuran las indicaciones de cada una de ellas

Abscesos y tumores. — Se les cubrirá con cataplasmas calientes, que las más de las veces hacen reventar el absceso. Si no se produce naturalmente la abertura, será entonces preciso practicarla con el bisturí. Las plantas indicadas para ese caso son:

FLOR DEL CAMALOTE.—Malva común.—Malvavisco.—Aguarribá.—Chañar.—Rama negra.—Trébol de olor. —Flor de mate.—Cogollos de saúco.—Perejil de agua.—Flores de Tres mates colorado.—Llantén.—Yerba meona.—Yuyo colorado.—Sauce blanco.—Cicuta.—Caroba.—Yuyo del orín.—Revienta caballo.—Meloncillo.—Cepa Caballo (en tumores fríos).

Afrodisíacos. —Agentes que son dotados de una acción estimulante sobre los órganos genitales.—EL CAMALOTE. —Hiedra común.—Yerba Santa.—Capii-cati.

Antiescrofulosos.—Rábanos.

Antiescorbúticos.—Marcela H.—Berros.—Berros silvestres.—Rábanos.—Mostaza. — Verdolaga.—Maca-

chín.—Yerba del Toro.—Yedra Terrestre.—Carne gorda.

Asma. — Menta silvestre.—Cambará.—Chamico.—Yerba San Juan.

Antihistéricos.—Ruda.—Burucuyá H.—Quitoc.—Cedrón.—*Chenopodium Arth.*—Achira (epilepsia).

El Arestín Y ESCORIACIONES DE LA CABEZA.—Camambú.

Antiespasmódicos.—El Marrubio.—Toronjil.—Hiedra terrestre.—Marcela.

Astringentes.—Son los que producen una contracción ó crispación en el tejido. Se les puede llamar *tónicos*.—Doradita.—Oreja de gato.—Cedro blanco.—Guaycurú —Sancho Amargo.

Blenorragia.—Véase GONORREAS.

Bronquitis.—**Toses.** —**Catarros.** — Anacahuita· Borraja cimarrona.—Cambará.—Malvavisco R.—Verbasco.—Culantrillo.—Doradilla.—Aguapé.—Berros.—Violetas.—Camambú.—Reseda del Campo.—Niña-rupa.—Brotal.—Tala.—Hiedra terrestre.—Gordolobo (tisis).

Cólera.—Mikania Scandens.—Tala.

Caída del cordón umbilical.—El Arrayán.

Cólicos.—Tripa de fraile.—Semillas Cardo Santo.

Cálculos de la vejiga.—Infusión de Doradilla.—*Suelda-Consuelda.*—Conyza S.

Constipado.—Sombra de toro.

Depurativos.—Raíz de zarzaparrilla.—Coronilla. —Yerba de Pollo.—Zarzaparrilla colorada.—Sanguinaria.—*Tayuyá.*—Siete sangrías.—Palo Santo.

Diabetes.—Berros.

Diaforéticos ó sudoríficos.—*Culantrillo.*—*Doradita.*—*Achicoria.*—*Caña de Castilla.*—Bardana.—Amores secos.—*Espina de Cruz.*—Flor de viuda.—Durazmillo negro (raíz).—Higuerilla ó Contrayerba.—Zarzaparrilla (raíz).—Violetas.—Malvas.—Cardiospermum halicacabum.—Saúco.—Carda.—Eryngium ó Caraguata.—Paico.—Yerba Santa María.—Patito.—Marcela macho.—Yerba del Almizcle.—Yuyo del resfrío.—Yuyo del sudor.—Salvia.—Pucará.—Chinchilla.—Palo Santo.

Diuréticos (que tienen la propiedad de provocar la orina).—*Achira.*—Pita.—*Caña de Castilla.*—*Paja Penacho.*—Maíz.—Sanguinaria.—*Totora.*—*Pareira brava.* —Berros.—*Yerba Mate.*—Cardiospermum halicacabum. —Quiebra yugo.—Yeruá.—Caraguatá.—*Cardilla.*—Eryngium E.—Apio C.—Visnaga.—Hinojo R.—Solidago Odorata.—Huevos de gallo.—Amores secos.—Espina de Cruz.—Cabellos de la Virgen.—Margarita morada.—Yerba carnicera.—Marrubio.—Yerba meona.—Yerba pollo.—Yuyo colorado.—Contrayerba.—Yerba del orín.—Patito.—*Salvialora.*—Verónica.—Espartillo.—Pipi.—Yerba tostao.—Huevo de gallo.—La Chinchilla.—Siete Sangrías.

Disenterías.—**Diarreas.**—El aguapé.—Totora.—Andropogom Murta.—Sombra de Toro.—Guayabo amarillo.—Carquejá.—Vira-Vira.—Yerba carnicera.—Abrojo Grande.—Menta silvestre.—Guaycurú.—Urti-

cú (flores).—Guabiroba.—Mburucuyá (raíz).—Yerba del bicho (disentería sanguinolenta).

Dispepsia.—*Salvialora.*—Corazón de Jesús.

Dolor de estómago.—Yerba calmante.

Dolor de cabeza.—El aguapé.

Dolores de garganta.—Cauba.—Llantén.—Yerba pollo.

Dolor de corazón.—Cedrón.—Toronjil.—Hojas de naranjo.—Siete Sangrías.—Coronilla.

Dolor de muelas.—Barba del monte.—Inga.

Dolor de oídos.—Tembeterí.

Dolores de vientre.—El aguarribay.—Marcela.

Desarreglo de los partos.—Apio cimarrón.—Salvia.—Ruda.

Enfermedades nerviosas. — HIPOCONDRÍA. — El cedrón.—Naranjillo.

Emolientes.—Francisco Álvarez.—Malva.—Malvavisco.—Yuyo colorado.—Lengua de vaca.—*Tipichá.*

Emenagogos.—Es decir, los medicamentos que provocan los *menstruos* ó reglas.—*Chenopodium Anthelminticum.*—*Hinojo.*—*Artemisia.*—*Marcela macho.*—Guaycurú.—Margarita morada.—Sanguinaria (en la suspensión de los menstruos).—Calaguala.—Doradilla.—Pareira brava.—Ruda.—Yerba La Perdiz.—Burucuyá.—Visnaga.—*Solidonia blanca.*—Poleo.—Yerba Santa María.—Culantrillo.—Mburucuyá hediondo.—Vira-Vira ó Yerba de la Vida.—El Yuá.

Empacho de los niños y diarreas.—Culén.—Pico de loro.

Enfermedades de la piel.—La achicoria.—Fumaria.—Guaco.—Yerba Santa Lucía (Herpes).

Esputos de sangre y flujos.—Yerba Santa Lucía.—Chañar.—Llantén.—Guaycurú.—Limón (fruto).—Ortiga.

Erisipela.—*Burucuyá Hediondo.*

Estimulantes.—*Albahaca Cimarrona.*—La Chinchilla.

Estomacales.—Doradilla.—Alfilerillo.—Reseda.—Salvia.—Marrubio.—*Guazú Salvia.*—El alfilerillo.—Yerba mate.—Aguarribay.—Arazá.—Hinojo.—Quitoc.—Amores secos.—Salvia.—Margarita morada.—Chenopodium Am.—Yerba Santa Lucía.—Matricaria.—El Cedrón.—Paico.

Febrífugos.—Medicamentos que sirven para combatir las fiebres: Pareira brava.—Coronilla ó Quina del Campo.—Espina de Cruz (para el chucho).—Barbas de chivo.—Cina-cina.—Marrubio.—Yerba La Perdiz.—Batatilla.—Siete Sangrías (fiebres intermitentes). Marcela macho.—Marcela hembra.—Cabellos de la Virgen.—Artemisia (fiebres intermitentes).—Corazón de Jesús (fiebres periódicas).—Mikania scandens (fiebres intermitentes).—Mastuerzo hembra.—Cardo santo.—Sauce blanco.—Macachín —Alfilerillo.—Cardo asnal.—Cepa-caballo.—Quebracho blanco.—Yuá (fiebres periódicas).—Barba de tigre.—Quimpi (chuchos).—Duraznillo negro.—Patito (fiebres nerviosas).

Fiebre gástrica. — Camambú.

Flatos. — Visnaga. — Hinojo. — Quitoc.

Flores blancas. — El aguapé. — Oreja de gato. — Vinagrillo.—Arrayán.—Guaviyú.—Yerba Golondrina.

Flujos menstruales excesivos. — *El Arazá* (eficaz).

Fracturas de los huesos. — La Liga. — *Tramontana.*

Frialdad de los pies. —En casos de reumatismos. — El Artemisia.

Golpes y caídas. — Fumaria. — Árnica.

Gonorrea. —El Aguapé. — Pico de loro. — Gramilla blanca. — Totora. — Yerba la Piedra. — Lágrimas de la Virgen.—Yerba Santa Lucía.

Hemorroides.— Almorranas. —Barba del monte. — Duraznillo negro. — Palán-Palán. —Salvia.—Yerba del Bicho.—Tabaquillo.—Yerba Mora.

Hemorragias. — Pipirí. — La Ortiga.

Ictericia. — Fumaria. — Cedrón. — Toronjil. — Hojas de naranjo.

Heridas, Pasmos y Llagas. — La pita. — Mercurial. — Eneldo. — Abrojo grande. — Duraznillo blanco. —Lapacho color. — Albahaca. — Yerba del Bicho. — Sarandí blanco. —Sauce blanco. — Siete Sangrías.— Sanguinaria del agua.

Hernias recientes. —El achira.

Hidrofobia. — Rabia. — La tuna. — El Cipo; el Guaco.

Hidropesía. — Pareira brava. — Saúco. — Yerba carnicera. — Cardo asnal. — Pipi.

Hinchazón de los pies. — El aguarribay.

Inflamación de las glándulas del cuello. — Oreja de gato. — Cogollos de saúco. — Yerba del Charrúa. — Ceibo. — Trébol de olor. — Cicuta.

Inflamaciones del hígado y vías urinarias. — Cepa-caballo. — Yerba del Pollo. — Margarita morada. — Yerba meona. — Yuyo colorado. — Gramilla dulce. — Paja de penacho. — Maíz. — Cardiospermum H. — Tuna. — Perejil de agua. — Marrubio. — Carqueja. — Yerba carnicera. — Cardo asnal. — Abrojo grande. — Turumá. — Yerba de la Golondrina. — Yuá (catarro). — Paja brava (hígado). — La Pareira brava. — Yerba tostao.

Inflamaciones de la garganta. — Oreja de gato (úlceras). — Yerba Pollo. — Llantén.

Inflamación de los ojos. — Yerba Santa Lucía. — Manzanilla. — Tres Mates. — Yerba del Charrúa. — Cuernos del diablo. — Brotal. — Llantén. — Hojas de rosa (rojas). — *Solidonia blanca.* — Flor de viuda. — El Vinal. — Sancho M. para disipar las manchas de la córnea.

Irritación del útero. — El Francisco Alvarez ó Caaboti.

Laxantes ó purgantes. — Yuyo colorado. — La Doradilla. — Cardo Santo. — Verdolaga. — Paraíso. —

Barba chivo. — Rama negra. — Yerba del toro. — Sandía cimarrona. — Saúco (bayas). — Barbana. — Amores secos. — Duraznillo negro. — Papilla purgante. — Yerba meona. — Sarandí blanco. — Lengua de vaca. — Hiedra común. — *Tayuya*. — Siete Sangrías. — Ruibarbo del Campo (raíz).

Mala digestión. — Cólicos. — Yerba del Pollo. — Duraznillo negro. — Marcela hembra. — (Cabitos de guinda). — Duraznillo negro. — Paico. — Tala. — Chirimoya.

Neuralgias. — El Ionidium Album.

Lepra. — La Carqueja.

Lombrices. — Artemisia. — Chenopodium Anthelm. Solidago Odora. — Amores secos. — Paico. — *Uño-perquen*. — Yerba Santa Maria.

Pectorales. — Burucuyá H. — Marcela macho. — Flor de viuda. — Yedra terrestre. — Chirimoya.

Puntadas. — Uvilla del Campo.

Para hacer brotar el sarampión y las viruelas. — La Contrayerba ó Higuerilla.

Picaduras de víboras. — Cipó. — Pareira brava. — Contrayerba ó Higuerilla. — Yerba de la Víbora. — El Cedrón Cimaba. — Patito.

Prurito. — Sarpullidos. — Yerba Santa Lucía. — El Guaco. — Eneldo.

Reumatismos. — Calaguala. — Barba del monte. — Cabellos de Angel. — Guayacán. — Iodinium Album. — Sandimia cimarrona (el aceite). — Tuna. — Carqueja.

— Mikania scandens. — Chamico. — Sanguinaria. — Aristoloquia. — Tembeteri. — Uvilla del Campo. — Sánalotodo.—Coniza Serpentaria.—Pipi.

Revulsivos. — Achira. — Mostaza.—Yerba del toro.

Sarna.—Palán-Palán.—El Bejuco ó Tuya.—Anémona Decap.

Secreción láctea. — El Taso ó Taxis. — Flor de pajarito.

Sedativos ó Calmantes. — Camalote. — Cardo Santo.—Yerba mora. — Palán-Palán. — Cicuta. — Chamico.

Sífilis. — Cardo Santo. — Sombra de toro (llagas venéreas). — Mercurial. — Oreja de gato. — Zarzaparrilla color. — Sánalotodo.—Sancho amargo.

Tónicos. — DEBILIDAD. — INAPETENCIA. — *Oreja de gato.* — *Raíz de Coronilla ó Quina del Campo.* — Caraguatá. — *Viznaga.* — *Marcela hembra.* — Abre puño. — *Margarita morada.* — *Cardo Santo.* — Hiedra terrestre. —Yerba amarga. — Quebracho blanco.

Vomitivos. — Cardo Santo. — Raíz de violeta. — Ionidium Album.—Ionidium Glutinosum.—Verdolaga. — Cedrón blanco.—Culén.—Espinillo.—Quiebra yugo. — Contrayerba.

Vulnerarios. — Medicamentos que tienen la propiedad de curar las heridas y las llagas. — *Yerba de toro.* — *Quiebra yugo.* — Flor del monte. — Oenothea Grandiflora. — Culén. — Timbó. — Caubá. — Espinillo. —Eneldo. — Apio cimarrón. — Contrayerba.